Euroopa Parlament
2024-2029

Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

2025/2654(RSP)

4.6.2025

MUUDATUSETTEPANEKUD 1 - 123

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Li Andersson
(PE772.196v01-00)

Teine ülemaailmne sotsiaalarengu tippkohtumine

Muudatusettepanek 1
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Volitus 4 a (uus)

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
	– võttes arvesse majanduslike, sotsiaalsete ja kultuuriliste õiguste rahvusvahelist pakti,

Or. en

Muudatusettepanek 2
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Volitus 5 a (uus)

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
	– võttes arvesse Euroopa sotsiaalõiguste samba tegevuskava ja selle 2030. aasta peamisi eesmärke,

Or. en

Muudatusettepanek 3
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Volitus 6 a (uus)

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
	– võttes arvesse Euroopa lastegarantiid,

Or. en

Muudatusettepanek 4
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Volitus 6 b (uus)

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
	– võttes arvesse ELi soolise võrdõiguslikkuse strateegiat ja naiste õiguste tegevuskava,

Or. en

Muudatusettepanek 5
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Volitus 6 c (uus)

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
	– võttes arvesse puuetega inimeste õiguste Euroopa strateegiat,

Or. en

Muudatusettepanek 6
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Volitus 7

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
— võttes arvesse Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni (ÜRO) kestliku arengu eesmärke,	– võttes arvesse Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni (ÜRO) kestliku arengu eesmärke, ***eriti 1., 2., 8. ja 10. eesmärki,***

Or. en

Muudatusettepanek 7
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Volitus 8 a (uus)

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
	– võttes arvesse ILO põhilisi konventsioone,

Or. en

Muudatusettepanek 8
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Põhjendus -A (uus)

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
	-A. arvestades, et kestlik areng on üks Euroopa Liidu lepingu aluspõhimõtetest ning ELi sise- ja välispoliitika prioriteetne eesmärk;

Or. en

Muudatusettepanek 9
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Põhjendus -A a (uus)

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
	-Aa. arvestades, et 17 kestliku arengu eesmärki on kõigi ÜRO liikmesriikide poolt 2015. aastal vastu võetud kestliku arengu tegevuskavas aastani 2030 kesksel kohal; arvestades, et neis tunnistatakse, et vaesuse ja muu puuduse kaotamine peab käima käsikäes strateegiatega, mis edendavad tervishoidu ja haridust, vähendavad ebavõrdsust ja hoogustavad majanduskasvu, võideldes samal ajal kliimamuutuste vastu ning töötades keskkonna säilitamise nimel;

Or. en

Muudatusettepanek 10
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Põhjendus -A b (uus)

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
	-Ab. arvestades, et EL on kestliku arengu tegevuskavale 2030 pühendudes kehtestanud mitmeid ümberkujundavaid poliitikameetmeid, nagu muu hulgas Euroopa sotsiaalõiguste sammas, Euroopa roheline kokkulepe, Euroopa kliimamäärus, uus Euroopa tööstusstrateegia, iga-aastane kestliku majanduskasvu strateegia, ajakohastatud Euroopa oskuste tegevuskava ja Euroopa haridusruum;

Or. en

Muudatusettepanek 11
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Põhjendus A

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
A. arvestades, et kogu ELis püsib märkimisväärne ebavõrdsus inimeste ja piirkondade vahel, samal ajal kui inflatsioon ***mõjutab*** ebaproportsionaalselt kodumajapidamisi***, kes kulutavad suhteliselt rohkem sellistele esmastele vajadustele nagu energia ja toit, ning*** eluasemekriis tekitab kogu ELis endiselt ***suuri*** raskusi; arvestades, et need probleemid mõjutavad ***pikas perspektiivis*** negatiivselt sotsiaalset ***ühtekuuluvust ja ELi kodanike*** heaolu;	A. arvestades, et kogu ELis püsib märkimisväärne ebavõrdsus inimeste ja piirkondade vahel, samal ajal kui inflatsioon ***ja elukalliduse tõus mõjutavad*** ebaproportsionaalselt ***madala sissetulekuga ja haavatavaid*** kodumajapidamisi***; arvestades, et*** eluasemekriis tekitab kogu ELis endiselt raskusi; arvestades, et need probleemid mõjutavad negatiivselt ***majanduslikku stabiilsust ja ELis elavate inimeste*** sotsiaalset heaolu; ***arvestades, et***

ELi tasandil esineva varandusliku ebavõrdsuse kohta ei ole andmeid kogutud, kuid mõningate finantssektoris tehtud uuringute kohaselt kuulub Euroopa kõige rikkamale 10 %-le koguni 67 % jõukusest, samas kui alla keskmise jäävale poolele kuulub vaid 1,2 %[1a];

[1a] Global Wealth Report 2023 | Credit Suisse AG

Or. en

Muudatusettepanek 12
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Põhjendus A

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
A. arvestades, et kogu ELis püsib ***märkimisväärne ebavõrdsus*** inimeste ja piirkondade vahel, samal ajal kui inflatsioon mõjutab ebaproportsionaalselt kodumajapidamisi, kes kulutavad suhteliselt rohkem sellistele esmastele vajadustele nagu energia ja toit, ning eluasemekriis tekitab kogu ELis endiselt suuri raskusi; arvestades, et need probleemid mõjutavad pikas perspektiivis negatiivselt sotsiaalset ühtekuuluvust ja ELi kodanike heaolu;	A. ***arvestades, et 2023. aastal oli ELi 27 liikmesriigi Gini koefitsient 29,6 %, mis on 2014. aastast saadik veidi vähenenud, samas on see aga 13 liikmesriigis keskmisest kõrgem[1a];*** arvestades, et kogu ELis püsib inimeste ja piirkondade vahel ***märkimisväärne ebavõrdsus, eelkõige sissetulekute ja sooline ebavõrdsus***, samal ajal kui inflatsioon mõjutab ebaproportsionaalselt kodumajapidamisi, kes kulutavad suhteliselt rohkem sellistele esmastele vajadustele nagu energia ja toit, ning eluasemekriis tekitab kogu ELis endiselt suuri raskusi; arvestades, et need probleemid mõjutavad pikas perspektiivis negatiivselt sotsiaalset ühtekuuluvust***, ülespoole suunatud sotsiaalset lähenemist*** ja ELi kodanike heaolu;

[1a] https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php?title=Living_conditions_in_Europe_-_income_distribution_and_income_inequality

Or. en

Muudatusettepanek 13
Katrin Langensiepen

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Põhjendus A

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
A. arvestades, et kogu ELis püsib märkimisväärne ebavõrdsus inimeste ja piirkondade vahel, samal ajal kui inflatsioon mõjutab ebaproportsionaalselt kodumajapidamisi, kes kulutavad suhteliselt rohkem sellistele esmastele vajadustele nagu energia ja toit, ning eluasemekriis tekitab kogu ELis endiselt ***suuri*** raskusi; arvestades, et need probleemid mõjutavad pikas perspektiivis negatiivselt sotsiaalset ühtekuuluvust ja ELi kodanike heaolu;	A. arvestades, et kogu ELis püsib märkimisväärne ebavõrdsus inimeste ja piirkondade vahel, samal ajal kui inflatsioon mõjutab ebaproportsionaalselt kodumajapidamisi, kes kulutavad suhteliselt rohkem sellistele esmastele vajadustele nagu energia ja toit, ning eluasemekriis tekitab kogu ELis endiselt raskusi; arvestades, et need probleemid mõjutavad pikas perspektiivis negatiivselt sotsiaalset ühtekuuluvust ja ELi kodanike heaolu; ***arvestades, et Eurofoundi uuringud kinnitavad, et eluaseme kättesaamatus põhjustab eluasemega seotud tõrjutust, eluasemega seotud ebakindlust, problemaatilisi eluasemekulusid ja puudulikke elamistingimusi[1a];***

1a

https://www.eurofound.europa.eu/et/publications/2023/mittetaskukohased-ja-puudulikud-elamistingimused-euroopas

Or. en

Muudatusettepanek 14
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Põhjendus B

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
B. arvestades, et EL on ***võtnud vastu***	B. arvestades, et EL on ***seadnud***

eesmärgi vähendada 2030. aastaks vaesuse ja sotsiaalse tõrjutuse ohus olevate inimeste arvu ***2019. aastaga võrreldes*** vähemalt 15 miljoni võrra, sealhulgas vähemalt viie miljoni lapse võrra; arvestades, et peaaegu pooltes liikmesriikides ***on suundumus vastupidine***; arvestades, et iga viies laps ELis on endiselt vaesuse ja sotsiaalse tõrjutuse ohus; arvestades, et kui praegune suundumus jätkub, ***ei ole*** 2030. aasta ***eesmärki vähendada vaesuse ja sotsiaalse tõrjutuse ohus olevate inimeste arvu võimalik saavutada ning*** peale selle mõjutab rohkem kui kümnendikku eurooplastest energiaostuvõimetus;	***Euroopa sotsiaalõiguste samba tegevuskavas eesmärgiks*** vähendada 2030. aastaks vaesuse ja sotsiaalse tõrjutuse ohus olevate inimeste arvu vähemalt 15 miljoni võrra, sealhulgas vähemalt viie miljoni lapse võrra; arvestades, et peaaegu pooltes liikmesriikides ***näitavad andmed, et vaesuse vähendamisel liigutakse edusammude asemel vastupidises suunas***; arvestades, et iga viies laps ELis on endiselt vaesuse ja sotsiaalse tõrjutuse ohus; arvestades, et kui praegune suundumus jätkub, ***jääb liidul*** 2030. aasta ***eesmärk saavutamata; arvestades, et*** peale selle mõjutab rohkem kui kümnendikku eurooplastest energiaostuvõimetus***, mis süvendab ebavõrdsust***;

Or. en

Muudatusettepanek 15
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Põhjendus B

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
B. arvestades, et EL on võtnud vastu eesmärgi vähendada 2030. aastaks vaesuse ja sotsiaalse tõrjutuse ohus olevate inimeste arvu 2019. aastaga võrreldes vähemalt 15 miljoni võrra, sealhulgas vähemalt viie miljoni lapse võrra; arvestades, et peaaegu pooltes liikmesriikides on suundumus vastupidine; arvestades, et iga viies laps ELis on endiselt vaesuse ja sotsiaalse tõrjutuse ohus; arvestades, et kui praegune suundumus jätkub, ei ole 2030. aasta eesmärki vähendada vaesuse ja sotsiaalse tõrjutuse ohus olevate inimeste arvu võimalik saavutada ning peale selle mõjutab rohkem kui kümnendikku eurooplastest energiaostuvõimetus;	B. arvestades, et EL on võtnud vastu eesmärgi vähendada 2030. aastaks vaesuse ja sotsiaalse tõrjutuse ohus olevate inimeste arvu 2019. aastaga võrreldes vähemalt 15 miljoni võrra, sealhulgas vähemalt viie miljoni lapse võrra; arvestades, et peaaegu pooltes liikmesriikides on suundumus ***kahjuks*** vastupidine; arvestades, et iga viies laps ELis on endiselt vaesuse ja sotsiaalse tõrjutuse ohus; arvestades, et kui praegune suundumus jätkub, ei ole 2030. aasta eesmärki vähendada vaesuse ja sotsiaalse tõrjutuse ohus olevate inimeste arvu võimalik saavutada ning peale selle mõjutab rohkem kui kümnendikku eurooplastest energiaostuvõimetus;

Or. en

Muudatusettepanek 16
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Põhjendus B a (uus)

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
	Ba. arvestades, et kogu maailmas on olukord veelgi halvem, kuna ligi 700 miljonit inimest elab äärmises vaesuses ning 2,8 miljardit inimest elab tingimustes, mis jäävad äärmise vaesuse piiri ja 6,85 USA dollari suuruse päevasissetuleku standardi vahele[1b]; arvestades, et kuni 35 % vaesusest väljunud inimestest on viimase kolme aastakümne jooksul sellesse tagasi langenud;
	1b https://www.worldbank.org/en/publication/poverty-prosperity-and-planet

Or. en

Muudatusettepanek 17
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Põhjendus C

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
C. arvestades, et edusamme on tehtud ELi tööhõive-eesmärgi saavutamisel, st selleks, et 20–64 aasta vanustest inimestest vähemalt 78 % osaleks 2030. aastaks tööhõives; arvestades, et komisjoni 2025. aasta sügisese majandusprognoosi kohaselt jõuab ELi tööhõive määr 75,3 %-ni; arvestades, et kahes kolmandikus liikmesriikidest oli tööhõive kasv 2023. aastal kavakohane, et saavutada riiklik	C. arvestades, et edusamme on tehtud ELi tööhõive-eesmärgi saavutamisel, st selleks, et 20–64 aasta vanustest inimestest vähemalt 78 % osaleks 2030. aastaks tööhõives; arvestades, et komisjoni 2025. aasta sügisese majandusprognoosi kohaselt jõuab ELi tööhõive määr 75,3 %-ni; arvestades, et kahes kolmandikus liikmesriikidest oli tööhõive kasv 2023. aastal kavakohane, et saavutada

2030. aasta eesmärk; arvestades, et siiski esineb endiselt suuri probleeme, ***nagu*** mõnes liikmesriigis kõrge töötuse määr, ***eelkõige noorte ja puuetega inimeste seas***;

riiklik 2030. aasta eesmärk; arvestades, et siiski esineb endiselt suuri probleeme, ***muu hulgas*** mõnes liikmesriigis kõrge töötuse määr, ***püsiv tööturu killustatus, ebakindla ja mittestandardse töö suur osakaal ning jätkuv ebavõrdsus kvaliteetsetele töökohtadele juurdepääsul***; ***arvestades, et 2024. aastal oli vaesuse ohus 66,6 % töötutest ja 10,9 % töötavatest inimestest[2a];***

[2a] https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php?title=Living_conditions_in_Europe_-_poverty_and_social_exclusion

Or. en

Muudatusettepanek 18
Katrin Langensiepen

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Põhjendus C

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
C. arvestades, et edusamme on tehtud ELi tööhõive-eesmärgi saavutamisel, st selleks, et 20–64 aasta vanustest inimestest vähemalt 78 % osaleks 2030. aastaks tööhõives; arvestades, et komisjoni 2025. aasta sügisese majandusprognoosi kohaselt jõuab ELi tööhõive määr 75,3 %-ni; arvestades, et kahes kolmandikus liikmesriikidest oli tööhõive kasv 2023. aastal kavakohane, et saavutada riiklik 2030. aasta eesmärk; arvestades, et siiski esineb endiselt suuri probleeme, nagu mõnes liikmesriigis kõrge töötuse määr, eelkõige noorte ja puuetega inimeste seas;	C. arvestades, et edusamme on tehtud ELi tööhõive-eesmärgi saavutamisel, st selleks, et 20–64 aasta vanustest inimestest vähemalt 78 % osaleks 2030. aastaks tööhõives; arvestades, et komisjoni 2025. aasta sügisese majandusprognoosi kohaselt jõuab ELi tööhõive määr 75,3 %-ni; arvestades, et kahes kolmandikus liikmesriikidest oli tööhõive kasv 2023. aastal kavakohane, et saavutada riiklik 2030. aasta eesmärk; arvestades, et siiski esineb endiselt suuri probleeme, nagu mõnes liikmesriigis kõrge töötuse määr, eelkõige noorte ja puuetega inimeste seas***, ning märkimisväärset ebavõrdsust sektorite ja piirkondade vahel ja lünki sotsiaalkaitse valdkonnas, mis võib pikas perspektiivis mõjutada negatiivselt sotsiaalset ühtekuuluvust ja Euroopa kodanike heaolu***;

Or. en

Muudatusettepanek 19
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Põhjendus C

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
C. arvestades, et edusamme on tehtud ELi tööhõive-eesmärgi saavutamisel, st selleks, et 20–64 aasta vanustest inimestest vähemalt 78 % osaleks 2030. aastaks tööhõives; arvestades, et komisjoni 2025. aasta sügisese majandusprognoosi kohaselt jõuab ELi tööhõive määr 75,3 %-ni; arvestades, et kahes kolmandikus liikmesriikidest oli tööhõive kasv 2023. aastal kavakohane, et saavutada riiklik 2030. aasta eesmärk; arvestades, et siiski esineb endiselt suuri probleeme, nagu mõnes liikmesriigis kõrge töötuse määr, eelkõige noorte ja puuetega inimeste seas;	C. arvestades, et edusamme on tehtud ELi tööhõive-eesmärgi saavutamisel, st selleks, et 20–64 aasta vanustest inimestest vähemalt 78 % osaleks 2030. aastaks tööhõives; arvestades, et komisjoni 2025. aasta sügisese majandusprognoosi kohaselt jõuab ELi tööhõive määr 75,3 %-ni; arvestades, et kahes kolmandikus liikmesriikidest oli tööhõive kasv 2023. aastal kavakohane, et saavutada riiklik 2030. aasta eesmärk; arvestades, et siiski esineb endiselt suuri probleeme, nagu ***sooline tööhõivelõhe ja*** mõnes liikmesriigis kõrge töötuse määr, eelkõige noorte ja puuetega inimeste seas;

Or. en

Muudatusettepanek 20
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Põhjendus D

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
D. arvestades, et põhioskuste (lugemine, matemaatika ja loodusteadused) puudulikkus on järjest suurem ning et ELi 2030. aasta eesmärk, mille kohaselt peaks ebapiisavate oskuste osakaal olema alla 15 %, jääb lähitulevikus saavutamata; arvestades, et kehvad õpitulemused on ebasoodsas olukorras olevate õppijate seas	***välja jäetud***

sagedasemad, mis näitab haridusliku ebavõrdsuse suurenemist;

Or. en

Muudatusettepanek 21
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Põhjendus D a (uus)

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
	Da. arvestades, et kehvad õpitulemused seoses põhioskustega, nagu lugemisokus ning matemaatika ja loodusteaduste alased teadmised, on ELis suurenemas, eriti ebasoodsas olukorras olevate õppijate seas; arvestades, et selline hariduslik ebavõrdsus kahjustab võrdset juurdepääsu täiendusõppele, koolitusvõimalustele ja kvaliteetsetele töökohtadele ning aitab kaasa sotsiaalse ja tööturualase tõrjutuse püsimisele;

Or. en

Muudatusettepanek 22
Mélanie Disdier, Marie Dauchy, Nikola Bartůšek
tööhõive- ja sotsiaalkomisjoni nimel
Séverine Werbrouck

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Põhjendus D a (uus)

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
	Da. rõhutab siiski koolikeskkonnaga seoses, et põhiteadmiste vähenemine on levinud paljudes liikmesriikides ega puuduta üksnes ebasoodsas olukorras olevaid inimesi;

Or. fr

Muudatusettepanek 23
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Põhjendus F

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
F. arvestades, et demograafilised probleemid, sealhulgas elanikkonna vananemine, madal sündimus ja maapiirkondade rahvastikukadu, eelkõige noorte suundumine linnapiirkondadesse, mõjutavad tõsiselt ELi piirkondade majanduslikku elujõulisust ja atraktiivsust, tööturge ning sellest tulenevalt ka sotsiaalhoolekandesüsteemide kestlikkust ja suurendavad veelgi piirkondlikke erinevusi ELis ning on seetõttu ELi majanduse seisukohast struktuurne probleem;	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 24
Pál Szekeres

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Põhjendus F

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
F. arvestades, et ***demograafilised probleemid***, sealhulgas elanikkonna ***vananemine, madal sündimus*** ja maapiirkondade ***rahvastikukadu***, eelkõige noorte ***suundumine*** linnapiirkondadesse***, mõjutavad*** tõsiselt ELi piirkondade majanduslikku elujõulisust ja atraktiivsust, tööturge ning sellest tulenevalt ka sotsiaalhoolekandesüsteemide kestlikkust ja ***suurendavad*** veelgi piirkondlikke erinevusi ELis ning on seetõttu ELi majanduse seisukohast struktuurne	F. arvestades, et ***demograafiliste probleemide***, sealhulgas elanikkonna ***vananemise, madala sündimuse*** ja maapiirkondade ***rahvastikukao***, eelkõige noorte linnapiirkondadesse ***suundumise tõttu on ELi tootlikkuse kasv Ameerika Ühendriikidest pidevalt maha jäänud, mis mõjutab*** tõsiselt ELi piirkondade majanduslikku elujõulisust ja atraktiivsust, tööturge ning sellest tulenevalt ka sotsiaalhoolekandesüsteemide kestlikkust ja ***suurendab*** veelgi piirkondlikke

probleem;	erinevusi ELis ning on seetõttu ELi majanduse seisukohast struktuurne probleem;

Or. en

Muudatusettepanek 25
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Põhjendus F

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
F. arvestades, et demograafilised probleemid, sealhulgas elanikkonna vananemine, madal sündimus ja maapiirkondade rahvastikukadu, eelkõige noorte suundumine linnapiirkondadesse, mõjutavad tõsiselt ELi piirkondade majanduslikku elujõulisust ja atraktiivsust, tööturge ning sellest tulenevalt ka sotsiaalhoolekandesüsteemide kestlikkust ja suurendavad veelgi piirkondlikke erinevusi ELis ning on seetõttu ELi majanduse seisukohast struktuurne probleem;	F. arvestades, et demograafilised probleemid, sealhulgas elanikkonna vananemine, madal sündimus ja maapiirkondade rahvastikukadu, eelkõige noorte suundumine linnapiirkondadesse, mõjutavad tõsiselt ELi piirkondade majanduslikku elujõulisust ja atraktiivsust, tööturge***, avalikku taristut*** ning sellest tulenevalt ka sotsiaalhoolekandesüsteemide kestlikkust ja suurendavad veelgi piirkondlikke erinevusi ELis ning on seetõttu ELi majanduse seisukohast struktuurne probleem;

Or. en

Muudatusettepanek 26
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Põhjendus F a (uus)

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
	Fa. arvestades, et demograafilised probleemid, eelkõige elanikkonna vananemine, madal sündimus ja maapiirkondade rahvastikukadu, võivad tähelepanuta jätmise korral süvendada majanduslikku ebavõrdsust ja kahjustada sotsiaalset progressi; arvestades,

et madala sündimuse peamised põhjused on üldise juurdepääsu puudumine lastehoiule (vanuses 0–3 aastat) ja kolmanda taseme haridusele, lapsetoetuste puudumine või ebapiisavus ning ebapiisavalt tasustatud vanemapuhkus; arvestades, et rändajate integreerimine tööturule võib parandada tööjõupuudust;

Or. en

Muudatusettepanek 27
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Põhjendus G

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
G. arvestades, et tööjõupuudus ja oskuste nappus***, mis*** on tingitud demograafilistest muutustest, nõudlusest uute oskuste järele ***ja halbadest töötingimustest teatavates sektorites***, suurenevad kogu ELis;	G. arvestades, et tööjõupuudus ja oskuste nappus on tingitud demograafilistest muutustest ***ja üleminekutest***, nõudlusest uute oskuste ***ning kvaliteetsete töökohtade*** järele***, millega kaasneks suurem palk ja töökoha stabiilsus, samuti vajadusest integreerida tööturgudele kolmandate riikide kodanikud; arvestades***, ***et halvad töötingimused*** suurenevad kogu ELis ***ja piiravad otseselt ELi suutlikkust meelitada ligi ja hoida nii kolmandatest riikidest kui ka liidust pärit talente***;

Or. en

Muudatusettepanek 28
Marie Dauchy, Mélanie Disdier, Rachel Blom
tööhõive- ja sotsiaalkomisjoni nimel
Séverine Werbrouck

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Põhjendus G

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
G. arvestades, et ***tööjõupuudus ja oskuste nappus, mis on tingitud demograafilistest muutustest, nõudlusest*** uute oskuste järele ***ja halbadest töötingimustest*** teatavates sektorites***,*** ***suurenevad*** kogu ELis;	G. arvestades, et ***sündimuse enneolematu languse tõttu kõigis liikmesriikides, Euroopa noorte kvalifitseeritud töötajate kasvava kodumaalt lahkumise ja nõudluse tõttu*** uute oskuste järele teatavates sektorites ***suureneb*** kogu ELis ***kvalifitseeritud tööjõu puudus***;

Or. fr

Muudatusettepanek 29
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Põhjendus G

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
G. arvestades, et tööjõupuudus ja oskuste nappus, mis on tingitud demograafilistest muutustest, nõudlusest uute oskuste järele ***ja*** halbadest töötingimustest teatavates sektorites, suurenevad kogu ELis;	G. arvestades, et tööjõupuudus ja oskuste nappus, mis on tingitud demograafilistest muutustest, nõudlusest ***rohe- ja digiülemineku jaoks vajalike*** uute oskuste järele ***ning*** halbadest töötingimustest ***ja oskuste mittevastavusest tööturu vajadustele*** teatavates sektorites, suurenevad kogu ELis;

Or. en

Muudatusettepanek 30
Pál Szekeres

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Põhjendus G

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
G. arvestades, et tööjõupuudus ja oskuste nappus, mis on tingitud demograafilistest muutustest, nõudlusest uute oskuste järele ja halbadest töötingimustest teatavates sektorites, suurenevad kogu ELis;	G. arvestades, et tööjõupuudus ja oskuste nappus, mis on tingitud demograafilistest muutustest, nõudlusest uute oskuste järele ja halbadest töötingimustest ***ning vähesest investeerimisest robootikasse*** teatavates

sektorites, suurenevad kogu ELis;

Or. en

Muudatusettepanek 31
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Põhjendus G a (uus)

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
	Ga. arvestades, et Eurofoundi 2024. aasta aruande kohaselt on enesetappude määr pärast aastakümnete pikkust langust alates 2021. aastast tõusnud; arvestades, et töö- ja elutingimustega seotud vaimse tervise häirete põhjuste kõrvaldamiseks tuleb rohkem ära teha[4a];
	[4a] Eurofound (avaldatakse 2025. aastal), „Mental health in the European Union and Norway: risk groups, trends, services and policies“

Or. en

Muudatusettepanek 32
Katrin Langensiepen

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Põhjendus G b (uus)

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
	Gb. arvestades, et sotsiaalmajandus ja sotsiaalsed ettevõtted hõlmavad mitmesuguseid avaliku sektori asutustest sõltumatuid eraõiguslikke üksusi, nagu ühistud, vastastikuse abi ühingud, ühendused (sealhulgas heategevusorganisatsioonid), sihtasutused (sealhulgas töölõimimisega tegelevad

sotsiaalsed ettevõtted ja muud õiguslikud vormid olenevalt igast ELi liikmesriigist); märgib, et nende kõigis tegevusvaldkondades tegutsevate ettevõtete ja organisatsioonide mitmekesine kogum jagab kindlat ühist identiteeti, mis tugineb ühistele väärtusele ja omadustele, näiteks kapitali asemel inimeste ja sotsiaalse eesmärgi väärtustamine, sooline võrdõiguslikkus, kohalik ja piirkondlik vastutus, tundlikkus kliima- ja keskkonnaprobleemide suhtes, kaasamine ja demokraatlik juhtimine ning kasumi suurema osa investeerimine ettevõtte või organisatsiooni kestliku arengu eesmärkide või ühiste ja üldiste huvide saavutamisse, mistõttu kasumi ja vara jagamine liikmete või aktsionäride vahel toimub piiratud ulatuses;

Or. en

Muudatusettepanek 33
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Põhjendus G b (uus)

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
	Gb. arvestades, et soolise palgalõhe vaevalise vähenemise taustal näitavad Eurofoundi uuringud, et paljud liikmesriigid ei ole siiani rakendanud ühtegi tasustamise läbipaistvuse meedet ning enamik praegu kehtivatest riiklikest vahenditest[3b] ei käsitle veel võrdväärset tööd[3a];
	[3a] Eurofoundi 2025. aastal avaldatav uuring „Further experiences with pay transparency“
	[3b] Eurofound (2021), „Gender pay transparency: Advancing the cause through a truly European proposal“,

Or. en

Muudatusettepanek 34
Marie Dauchy, Mélanie Disdier, Nikola Bartůšek
tööhõive- ja sotsiaalkomisjoni nimel
Séverine Werbrouck

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Põhjendus H

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
H. arvestades, et õiglane tööjõu liikuvus pakub ettevõtjatele ja töötajatele võimalusi ning seda tuleks edendada nii ELis kui ka kolmandast riigist pärit töötajate puhul, tagades samal ajal seaduslike rändevõimaluste kaudu töö- ja sotsiaalõiguste austamise ja järgimise;	***välja jäetud***

Or. fr

Muudatusettepanek 35
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Põhjendus H

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
H. arvestades, et õiglane tööjõu liikuvus pakub ettevõtjatele ja töötajatele võimalusi ning seda tuleks edendada nii ELis kui ka kolmandast riigist pärit töötajate puhul, tagades samal ajal seaduslike rändevõimaluste kaudu töö- ja sotsiaalõiguste austamise ja järgimise;	H. arvestades, et õiglane tööjõu liikuvus pakub ettevõtjatele ja töötajatele võimalusi ning seda tuleks edendada nii ELis kui ka kolmandast riigist pärit töötajate puhul, tagades samal ajal seaduslike rändevõimaluste kaudu töö- ja sotsiaalõiguste austamise ja järgimise ***ning võrdse kohtlemise ja mittediskrimineerimise, sealhulgas võimaluse omandatud tööhüvesid siseturul üle kanda***;

Or. en

Muudatusettepanek 36
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Põhjendus H

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
H. arvestades, et ***õiglane*** tööjõu liikuvus pakub ettevõtjatele ja töötajatele võimalusi ning seda tuleks edendada nii ELis kui ka kolmandast riigist pärit töötajate puhul, tagades samal ajal seaduslike rändevõimaluste kaudu töö- ja sotsiaalõiguste austamise ja järgimise;	H. arvestades, et tööjõu liikuvus ***on sätestatud aluslepingutes ning see*** pakub ettevõtjatele ja töötajatele võimalusi ning seda tuleks edendada nii ELis kui ka kolmandast riigist pärit töötajate puhul, tagades samal ajal seaduslike rändevõimaluste kaudu ***ja deklareerimata töö vastu võideldes*** töö- ja sotsiaalõiguste ***täieliku*** austamise ja järgimise***, mis hõlmab ka kolmandate riikide kodanikke***;

Or. en

Muudatusettepanek 37
Katrin Langensiepen

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Põhjendus H a (uus)

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
	***Ha. arvestades, et Eurofoundi teadusuuringute kohaselt on töökoha demokraatia tihedalt seotud töö ja tööhõive kvaliteedi ning tööstuse konkurentsivõimega ning töökoha demokraatia ja töösuhete ajakohastatud indeksid näitavad polariseerunud pilti, kus eralduvad väikesed liikmesriikide rühmad, kellel on väga head või väga halvad tulemused, ning et aastatel 2008–2021 täheldati töökoha demokraatias väikest tõusutendentsi[4a];**
	4a https://www.eurofound.europa.eu/et/publications/2023/toosuhete-ja-tookoha-

demokraatia-pohimootmete-mootmine-2023-aasta-ajakohastatud

Or. en

Muudatusettepanek 38
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Põhjendus I

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
I. arvestades, et pidades silmas Rahvusvahelise Tööorganisatsiooni ülesannet edendada sotsiaalset õiglust, on organisatsiooni tööalaste aluspõhimõtete ja põhiõiguste keskmes kõigile õiglase ja inimväärse töökeskkonna tagamine, sealhulgas ühinemisvabadus ja kollektiivläbirääkimiste õigus, sunniviisilise või kohustusliku töö kõigi vormide kaotamine, lapstööjõu kasutamise tegelik kaotamine, diskrimineerimise kaotamine tööhõives ja kutsealal ning õigus ohutule ja tervislikule töökeskkonnale; arvestades, et ***mitte kõik ELi liikmesriigid ei täida neid kohustusi***;	I. ***arvestades, et Rahvusvaheline Tööorganisatsioon on tänu oma kolmepoolsele struktuurile ja laiale liikmeskonnale ülemaailmsete tööstandardite liider;*** arvestades, et pidades silmas Rahvusvahelise Tööorganisatsiooni ülesannet edendada sotsiaalset õiglust, on organisatsiooni tööalaste aluspõhimõtete ja põhiõiguste keskmes kõigile õiglase ja inimväärse töökeskkonna tagamine, sealhulgas ühinemisvabadus ja kollektiivläbirääkimiste õigus, sunniviisilise või kohustusliku töö kõigi vormide kaotamine, lapstööjõu kasutamise tegelik kaotamine, diskrimineerimise kaotamine tööhõives ja kutsealal ning õigus ohutule ja tervislikule töökeskkonnale; arvestades, et ***osadele liikmesriikidele tekitab nende kohustuste rakendamine ja täitmise tagamine raskusi***;

Or. en

Muudatusettepanek 39
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Põhjendus I a (uus)

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*

Ia. arvestades, et sotsiaalpartneritel ja kodanikuühiskonna organisatsioonidel on inimväärsete töötingimuste tagamisel ning sotsiaalse õigluse ja võrdõiguslikkuse edendamisel keskne roll;

Or. en

Muudatusettepanek 40
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Põhjendus I a (uus)

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
	Ia. arvestades, et ELi kontekstis on need õigused kaitstud ELi aluslepingute, põhiõiguste harta ja ELi tööõigustikuga;

Or. en

Muudatusettepanek 41
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Punkt 1

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
1. on seisukohal, et komisjon ja nõukogu peaksid suurendama pingutusi Euroopa sotsiaalõiguste samba rakendamiseks kooskõlas ***2021. aasta märtsi tegevuskava ja*** La Hulpe'i deklaratsiooniga, et saavutada 2030. aasta peamised eesmärgid;	1. on seisukohal, et komisjon ja nõukogu peaksid suurendama pingutusi Euroopa sotsiaalõiguste samba rakendamiseks kooskõlas La Hulpe'i deklaratsiooniga ***ja ajakohastades põhjalikult tegevuskava, lisades konkreetsed meetmed ja ettepanekud sotsiaalse lähenemise edendamiseks***, et saavutada ***eelkõige*** 2030. aasta peamised eesmärgid; ***kutsub komisjoni üles hindama ajakohastatud tegevuskava raam es praeguseid eesmärke, et tagada nende jätkuv asjakohasus praeguses sotsiaalses ja tööalases kontekstis, ning neid vajaduse korral ajakohastama või täiendama;***

Or. en

Muudatusettepanek 42
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Punkt 1

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
1. on seisukohal, et komisjon ja ***nõukogu*** peaksid suurendama pingutusi Euroopa sotsiaalõiguste samba rakendamiseks kooskõlas 2021. aasta märtsi ***tegevuskava*** ja La Hulpe'i deklaratsiooniga, et saavutada 2030. aasta peamised eesmärgid;	1. on seisukohal, et komisjon ja ***liikmesriigid*** peaksid suurendama pingutusi Euroopa sotsiaalõiguste samba rakendamiseks kooskõlas ***määrusega (EL) 2024/1263,*** 2021. aasta märtsi ***tegevuskavaga*** ja La Hulpe'i deklaratsiooniga, et saavutada 2030. aasta peamised eesmärgid; ***kutsub komisjoni üles esitama uue tegevuskava, mis sisaldaks nii uusi peamisi eesmärke kui ka seadusandlikke algatusi Euroopa sotsiaalõiguste samba täielikuks rakendamiseks;***

Or. en

Muudatusettepanek 43
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Punkt 1 a (uus)

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
	1a. taunib asjaolu, et Euroopa Komisjon on eemaldunud pühendumisest sotsiaalsele progressile ja kestliku arengu eesmärkide saavutamisele, eelistades tegevuskava, mis toetab konkurentsivõimet, lihtsustamist ja dereguleerimist ning loobub sotsiaalsetest ja keskkonnahoiukohustustest; tuletab meelde, et sotsiaalne ja majanduslik vastupanuvõime, sealhulgas Euroopa

sotsiaalõiguste sammas, kuuluvad liidu ühiste eesmärkide hulka;

Or. en

Muudatusettepanek 44
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Punkt 1 a (uus)

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
	1a. tuletab meelde, et ÜRO kestliku arengu tegevuskavas aastani 2030 ja sellega seotud eesmärkides tunnistatakse, et vaesuse kaotamine selle kõikides vormides ja mõõtmetes, kaasa arvatud äärmuslik vaesus, on suurim ülemaailmne ülesanne ning kestliku arengu vältimatu tingimus ning et kedagi ei tohi kõrvale jätta ja esmalt tuleks tegeleda kõige rohkem mahajäänutega;

Or. en

Muudatusettepanek 45
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Punkt 1 b (uus)

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
	1b. väljendab muret selle pärast, et kestliku arengu eesmärke ei ole Euroopa Komisjoni praeguse presidendi poliitilistes suunistes sõnaselgelt nimetatud, ning väljendab heameelt selle üle, et missioonis täpsustatakse, et iga kolleegiumi liige tagab oma poliitikavaldkonnas ELi sihtide ja eesmärkide ning ÜRO kestliku arengu eesmärkide saavutamise;

Or. en

Muudatusettepanek 46
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Punkt 1 c (uus)

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
	1c. peab kahetsusväärseks, et kogu ELis esineb kestliku arengu eesmärkide saavutamisel üldine mahajäämus, kuna kestliku arengu eesmärkide saavutamise suunas liikumine oli aastatel 2020–2023 rohkem kui kaks korda aeglasem (+0,8 protsendipunkti) kui aastatel 2016–2019 (+1,9 protsendipunkti);

Or. en

Muudatusettepanek 47
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Punkt 1 d (uus)

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
	1d. rõhutab, et kestliku arengu eesmärgid on suures osas investeerimiskava, eelkõige inimkapitali (haridus, tervishoid, sotsiaalkaitse, muu) ja füüsilisse taristusse (taastuvenergia ja võrgud, juurdepääs tehnoloogiale, muu); tunneb muret selle pärast, et Euroopa rahalisi vahendeid eraldatakse kaitsele ja konkurentsivõimele sotsiaalse arengu tegevuskava arvelt;

Or. en

Muudatusettepanek 48
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij,

Vilija Blinkevičiūtė

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Punkt 1 e (uus)

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
	1e. kutsub komisjoni ja liikmesriike üles tegema Euroopa Parlamendiga koostööd, et töötada välja uus Euroopa sotsiaalne tulevikukokkulepe, mis hõlmab selgeid kohustusi ja investeeringuid järgmistes valdkondades: eurooplaste vaesuse ja sotsiaalse tõrjutuse ohu vähendamine ning nullnetoheite saavutamine ELis 2050. aastaks;

Or. en

Muudatusettepanek 49
Marie Dauchy, Mélanie Disdier, Nikola Bartůšek, Rachel Blom
tööhõive- ja sotsiaalkomisjoni nimel
Séverine Werbrouck

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Punkt 2

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
2. tunnistab, et 1995. aastal Kopenhaagenis toimunud ülemaailmse sotsiaalarengu tippkohtumise kolm põhiteemat, mida peetakse sotsiaalarengu kolmeks sambaks, nimelt vaesuse kaotamine, täielik ja tootlik tööhõive ja inimväärse töö tagamine kõigile ning sotsiaalne kaasatus, on jätkuvalt asjakohased ***ja olulised ning omavahel seotud***;	2. tunnistab, et 1995. aastal Kopenhaagenis toimunud ülemaailmse sotsiaalarengu tippkohtumise kolm põhiteemat, mida peetakse sotsiaalarengu kolmeks sambaks, nimelt vaesuse kaotamine, täielik ja tootlik tööhõive ja inimväärse töö tagamine kõigile ning sotsiaalne kaasatus, on jätkuvalt asjakohased ***ning et neid ei tohi kasutada liikmesriikide vastu otsese või kaudse eesmärgiga edendada sisserännet kolmandatest riikidest***;

Or. fr

Muudatusettepanek 50
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Punkt 2

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
2. tunnistab, et 1995. aastal Kopenhaagenis toimunud ülemaailmse sotsiaalarengu tippkohtumise kolm põhiteemat, mida peetakse sotsiaalarengu kolmeks sambaks, nimelt vaesuse kaotamine, täielik ja tootlik tööhõive ja inimväärse töö tagamine kõigile ning sotsiaalne kaasatus, on jätkuvalt asjakohased ja olulised ning omavahel seotud;	2. tunnistab, et 1995. aastal Kopenhaagenis toimunud ülemaailmse sotsiaalarengu tippkohtumise kolm põhiteemat, mida peetakse sotsiaalarengu kolmeks sambaks, nimelt vaesuse kaotamine, täielik ja tootlik tööhõive ja inimväärse töö tagamine kõigile ning sotsiaalne kaasatus, on jätkuvalt asjakohased ja olulised ning omavahel seotud ***ja vastastikku tugevdavad***;

Or. en

Muudatusettepanek 51
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Punkt 2 a (uus)

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
	2a. nõuab tungivalt, et ÜRO liikmesriigid toetaksid ja edendaksid oma territooriumil sotsiaalpartnerite ja kodanikuühiskonna organisatsioonide rolli ning tagaksid nende sisulise kaasamise tippkohtumise ettevalmistamisse ja järelmeetmetesse; rõhutab, et paljude sidusrühmade aktiivne kaasamine poliitika kujundamisse ja tulemuslikud kollektiivläbirääkimised võivad sotsiaalse arengu eesmärkide saavutamise edenemisele oluliselt kaasa aidata;

Or. en

Muudatusettepanek 52
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Punkt 3

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
3. rõhutab, kui oluline on kasutada sotsiaalvaldkonna tulemustabelit ja sotsiaalse lähenemise raamistikku, et teha kindlaks riskid ja jälgida edusamme ebavõrdsuse vähendamisel, sotsiaalkaitsesüsteemide tugevdamisel ning inimväärsete töötingimuste ***ja*** ülemineku ajal ***töötajate toetamise meetmete edendamisel***; rõhutab, et sellega seoses on vaja tagada kestlik, sotsiaalselt õiglane ja kaasav Euroopa, kus sotsiaalõigused on täielikult kaitstud ja tagatud; tuletab meelde, et ELi kodanikud peavad sotsiaalset Euroopat üheks olulisimaks prioriteediks;	3. ***rõhutab, et komisjon peab võimalikult kiiresti esitama kvaliteetsete töökohtade paketi, mis sisaldab kvaliteetsete töökohtade tagamiseks vajalikke seadusandlikke algatusi ja investeeringuid;*** rõhutab, kui oluline on kasutada sotsiaalvaldkonna tulemustabelit ja sotsiaalse lähenemise raamistikku, et teha kindlaks riskid ja jälgida edusamme ***ülespoole suunatud sotsiaalsel lähenemisel ja palkade ülespoole suunatud ühtlustamisel,*** ebavõrdsuse vähendamisel, sotsiaalkaitsesüsteemide tugevdamisel ning inimväärsete töötingimuste ***edendamisel, et tagada*** ülemineku ajal ***õiglane kohtlemine***; rõhutab, et sellega seoses on vaja tagada kestlik, sotsiaalselt õiglane ja kaasav Euroopa, kus sotsiaalõigused on täielikult kaitstud ja tagatud; tuletab meelde, et ELi kodanikud peavad sotsiaalset Euroopat üheks olulisimaks prioriteediks;

Or. en

Muudatusettepanek 53
Marie Dauchy, Mélanie Disdier, Rachel Blom
tööhõive- ja sotsiaalkomisjoni nimel
Séverine Werbrouck

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Punkt 3

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
3. rõhutab, kui oluline on kasutada sotsiaalvaldkonna tulemustabelit ja sotsiaalse lähenemise raamistikku, et teha kindlaks riskid ja jälgida edusamme ebavõrdsuse vähendamisel, sotsiaalkaitsesüsteemide tugevdamisel ning inimväärsete töötingimuste ja ülemineku	3. rõhutab, kui oluline on kasutada sotsiaalvaldkonna tulemustabelit ja sotsiaalse lähenemise raamistikku, et teha kindlaks riskid ja jälgida edusamme ebavõrdsuse vähendamisel, sotsiaalkaitsesüsteemide tugevdamisel ning inimväärsete töötingimuste ja ***tööalase***

ajal töötajate toetamise meetmete edendamisel; rõhutab, et sellega seoses on vaja tagada kestlik, sotsiaalselt õiglane ja kaasav Euroopa, kus sotsiaalõigused on täielikult kaitstud ja tagatud; tuletab meelde, et ELi kodanikud peavad sotsiaalset Euroopat üheks olulisimaks prioriteediks;	ülemineku ajal töötajate toetamise meetmete edendamisel; rõhutab, et sellega seoses on vaja ***eurooplastele*** tagada kestlik, sotsiaalselt õiglane ja kaasav Euroopa, kus sotsiaalõigused on täielikult kaitstud ja tagatud; tuletab meelde, et ELi kodanikud peavad sotsiaalset Euroopat ***enda jaoks*** üheks olulisimaks prioriteediks;

Or. fr

Muudatusettepanek 54
Marie Dauchy, Mélanie Disdier
tööhõive- ja sotsiaalkomisjoni nimel
Séverine Werbrouck

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Punkt 4

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
4. ***nõuab tungivalt, et liikmesriigid edendaksid demokraatiat töökohal, sotsiaaldialoogi, kollektiivläbirääkimisi ja*** töötajate ***õiguste kaitset***, eelkõige ***rohe- ja digipöörde*** kontekstis, ***tagaksid*** meestele ja naistele võrdse töö eest võrdse tasu***, suurendaksid tasustamise läbipaistvust ja tegeleksid soolise ebavõrdsuse probleemiga, et kaotada sooline palgalõhe ELis***;	4. ***soovitab liikmesriikidel kaitsta*** töötajate ***õigusi***, eelkõige ***digiülemineku ja keskkonnaalase ümberkujundamise*** kontekstis, ***ning edendada*** meestele ja naistele võrdse töö eest võrdse tasu ***maksmist***;

Or. fr

Muudatusettepanek 55
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Punkt 4

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
4. nõuab tungivalt, et liikmesriigid edendaksid demokraatiat töökohal, sotsiaaldialoogi, kollektiivläbirääkimisi ja	4. nõuab tungivalt, et ***komisjon ja*** liikmesriigid edendaksid demokraatiat töökohal, sotsiaaldialoogi,

töötajate õiguste kaitset, eelkõige rohe- ja digipöörde kontekstis, tagaksid meestele ja naistele võrdse töö eest võrdse tasu, suurendaksid tasustamise läbipaistvust ja tegeleksid soolise ebavõrdsuse probleemiga, et kaotada sooline palgalõhe ELis;	kollektiivläbirääkimisi ja töötajate õiguste kaitset, eelkõige rohe- ja digipöörde kontekstis, tagaksid meestele ja naistele võrdse töö eest võrdse tasu, suurendaksid tasustamise läbipaistvust ja tegeleksid soolise ebavõrdsuse probleemiga, et kaotada sooline palgalõhe ELis; ***rõhutab vajadust eraldada järgmises mitmeaastases finantsraamistikus sotsiaaldialoogi ja kollektiivläbirääkimiste toetuseks piisavalt vahendeid ning tugevdada sotsiaalpartnerite suutlikkuse suurendamist;***
	Or. en

Muudatusettepanek 56
Isabelle Le Callennec

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Punkt 4

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
4. ***nõuab tungivalt, et liikmesriigid edendaksid*** demokraatiat ***töökohal***, sotsiaaldialoogi, kollektiivläbirääkimisi ja töötajate õiguste kaitset, eelkõige rohe- ja digipöörde kontekstis, ***tagaksid*** meestele ja naistele võrdse töö eest võrdse tasu, ***suurendaksid*** tasustamise läbipaistvust ***ja tegeleksid*** soolise ebavõrdsuse probleemiga, et kaotada sooline palgalõhe ELis;	4. ***kutsub liikmesriike üles edendama*** demokraatiat, sotsiaaldialoogi, kollektiivläbirääkimisi ja töötajate õiguste kaitset, eelkõige rohe- ja digipöörde kontekstis, ***tagama*** meestele ja naistele võrdse töö eest võrdse tasu, ***suurendama*** tasustamise läbipaistvust***, toetama puuetega inimeste integreerimist töömaailma ja nende juurdepääsu vajadustele kohandatud eluasemele ning tegelema*** soolise ebavõrdsuse probleemiga, et kaotada sooline palgalõhe ELis;
	Or. fr

Muudatusettepanek 57
Francesco Torselli, Chiara Gemma, Elena Donazzan, Mariateresa Vivaldini

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Punkt 4

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
4. nõuab tungivalt, et liikmesriigid edendaksid demokraatiat töökohal, sotsiaaldialoogi***, kollektiivläbirääkimisi*** ja töötajate õiguste kaitset***, eelkõige rohe- ja digipöörde kontekstis,*** tagaksid meestele ja naistele võrdse töö eest võrdse tasu, suurendaksid tasustamise läbipaistvust ja tegeleksid soolise ebavõrdsuse probleemiga, et kaotada sooline palgalõhe ELis;	4. nõuab tungivalt, et liikmesriigid edendaksid demokraatiat töökohal, sotsiaaldialoogi ja töötajate õiguste kaitset ***ning*** tagaksid meestele ja naistele võrdse töö eest võrdse tasu, suurendaksid tasustamise läbipaistvust ja tegeleksid soolise ebavõrdsuse probleemiga, et kaotada sooline palgalõhe ELis;

Or. en

Muudatusettepanek 58
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Punkt 4

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
4. nõuab tungivalt, et liikmesriigid edendaksid demokraatiat töökohal, sotsiaaldialoogi, kollektiivläbirääkimisi ja töötajate õiguste kaitset, eelkõige rohe- ja digipöörde kontekstis, tagaksid meestele ja naistele võrdse töö eest võrdse tasu, suurendaksid tasustamise läbipaistvust ja tegeleksid soolise ebavõrdsuse probleemiga, et kaotada sooline ***palgalõhe ELis***;	4. nõuab tungivalt, et liikmesriigid edendaksid demokraatiat töökohal, sotsiaaldialoogi, kollektiivläbirääkimisi ja töötajate õiguste kaitset, eelkõige rohe- ja digipöörde kontekstis, tagaksid meestele ja naistele võrdse töö eest võrdse tasu, suurendaksid tasustamise läbipaistvust ja tegeleksid soolise ebavõrdsuse probleemiga, et kaotada ***ELis*** sooline ***palga-, pensioni- ja tööhõivelõhe***;

Or. en

Muudatusettepanek 59
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Punkt 4 a (uus)

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
	4a. nõuab palkade tõstmist, et tagada

palgaga inimväärne elatustase ja soodustada palkade ülespoole suunatud lähenemist, muu hulgas kollektiivläbirääkimiste edendamise ja direktiivi (EL) 2022/2041 (mis käsitleb piisavat miinimumpalka Euroopa Liidus) täieliku rakendamise kaudu; kordab veel kord, kui oluline on tagada inimväärsete piisavate palkade maksmine üleilmsetes tarneahelates, ning nõuab sellega seoses hargmaiste ettevõtjate vastutust, sealhulgas siduvate hoolsuskohustust käsitlevate õigusaktide kaudu, mis toetavad õiglasi palgatavasid väljaspool ELi;

Or. en

Muudatusettepanek 60
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Punkt 5

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
5. nõuab, et suurendataks pingutusi võitlemaks diskrimineerimise ja ahistamise vastu töömaailmas;	5. nõuab, et suurendataks pingutusi võitlemaks ***vägivalla,*** diskrimineerimise ja ahistamise vastu töömaailmas***, sealhulgas digikeskkondades***; ***rõhutab, kui tähtsad on töökohal võetavad ennetus- ja kaitsemeetmed, mille eesmärk on kaitsta töötajate heaolu ning füüsilist ja vaimset tervist; märgib tööga seotud psühholoogilise stressi, sealhulgas läbipõlemise, ärevuse ja traumajärgse stressi suurenemist, mis on seotud töökorralduse uute vormide, pideva ühenduvuse ja digitaalse jälgimisega; kutsub komisjoni üles kaitsma töötajate vaimset tervist ning kordab tungivat vajadust seadusandliku algatuse järele, et ennetada psühhosotsiaalseid riske töökohal;***

Or. en

Muudatusettepanek 61
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Punkt 5 a (uus)

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
	5a. tuletab meelde asjaomaste Euroopa fondide, nagu ESF+-i, kliimameetmete sotsiaalfondi ning taaste- ja vastupidavusrahastu rolli vaesuse ja sotsiaalse tõrjutuse vastu võitlemisel ning nõuab tungivalt, et liikmesriigid kasutaksid komisjoni toetusel täielikult ära kõiki nendega seotud võimalusi; rõhutab, et järgmises mitmeaastases finantsraamistikus on vaja vaesuse ja sotsiaalse tõrjutuse vastu võitlemiseks tugevaid eraldiseisvaid vahendeid;

Or. en

Muudatusettepanek 62
Katrin Langensiepen

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Punkt 5 a (uus)

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
	5a. kutsub komisjoni ja liikmesriike üles rakendama soolõimet kõigis poliitikavaldkondades ja õigusaktides; tuletab meelde, et tõelist sotsiaalset kaasatust ja õiglust pole võimalik saavutada ilma võrdse kohtlemiseta;

Or. en

Muudatusettepanek 63
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Resolutsiooni ettepaneku projekt

Punkt 5 b (uus)

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
	5b. tuletab lisaks meelde Euroopa Liidu rolli kolmandate riikide sotsiaalses arengus, sealhulgas selliste fondide kaudu nagu Globaalne Euroopa; peab äärmiselt kahetsusväärseks, et hulk riike on arengu, sealhulgas sotsiaalse arengu rahastamisest loobunud, millel on laastav mõju inimeste elule ja elatusvahenditele; nõuab tungivalt, et Euroopa Liit jätkaks praeguses ja järgmises mitmeaastases finantsraamistikus kindlalt sotsiaalse arengu toetamist välisriikides, et tagada stabiilsus ja stabiilne rahastamine ning teha koostööd kõigi asjaosalistega, et tagada sotsiaalse arengu eesmärkide järjepidev toetamine kogu maailmas;

Or. en

Muudatusettepanek 64
Marie Dauchy, Mélanie Disdier
tööhõive- ja sotsiaalkomisjoni nimel
Séverine Werbrouck

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Punkt 6

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
6. nõuab, et esitataks terviklik lähenemisviis sotsiaalkaitse ja kaasamise suhtes ning ambitsioonikas strateegia koos piisava toetuse ettenägemisega järgmises mitmeaastases finantsraamistikus, tuginedes Euroopa Parlamendi tulevasele algatusraportile ELi vaesusevastase strateegia kohta ja ambitsioonikale taskukohaste eluasemete kavale, et lahendada eluasemekriis ja võidelda kodutuse vastu;	***välja jäetud***

Or. fr

Muudatusettepanek 65
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Punkt 6

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
6. nõuab, et esitataks terviklik lähenemisviis sotsiaalkaitse ja kaasamise suhtes ning ambitsioonikas strateegia koos piisava toetuse ettenägemisega järgmises mitmeaastases finantsraamistikus, tuginedes Euroopa Parlamendi tulevasele algatusraportile ELi vaesusevastase strateegia kohta ja ambitsioonikale taskukohaste eluasemete kavale, et lahendada eluasemekriis ja võidelda kodutuse vastu;	6. nõuab, et esitataks terviklik lähenemisviis ***vaesuse kaotamise,*** sotsiaalkaitse ja kaasamise suhtes ning ambitsioonikas strateegia koos piisava toetuse ettenägemisega järgmises mitmeaastases finantsraamistikus, tuginedes Euroopa Parlamendi tulevasele algatusraportile ELi vaesusevastase strateegia kohta ja ambitsioonikale taskukohaste eluasemete kavale, et lahendada eluasemekriis ja võidelda kodutuse vastu; ***rõhutab, et need uued algatused peavad täiendama teisi nendega seotud ELi strateegiaid, nagu naiste õiguste tegevuskava, puuetega inimeste õiguste strateegia ja lastegarantii, et tagada intersektsionaalne lähenemisviis vaesuse mitmemõõtmelisele olemusele;***

Or. en

Muudatusettepanek 66
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Punkt 6

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
6. nõuab***, et esitataks terviklik lähenemisviis sotsiaalkaitse ja kaasamise suhtes ning ambitsioonikas*** strateegia koos piisava toetuse ettenägemisega järgmises mitmeaastases finantsraamistikus, ***tuginedes Euroopa Parlamendi tulevasele algatusraportile ELi vaesusevastase strateegia kohta ja ambitsioonikale*** taskukohaste eluasemete ***kavale, et lahendada eluasemekriis ja võidelda***	6. nõuab ***sotsiaalkaitset ja kaasamist ning ambitsioonika*** strateegia ***esitamist*** koos piisava toetuse ettenägemisega järgmises mitmeaastases finantsraamistikus, ***millega tagataks, et sotsiaalsed investeeringud on samal tasemel nagu investeeringud kaitsesse ja konkurentsivõimesse; tuletab meelde, et juba 2020. aastal hindas komisjon sotsiaalsete investeeringute***

kodutuse vastu;	***puudujäägiks[5a] 192 miljardit eurot: kodanike vajaduste rahuldamiseks oleks vaja 120 miljardit eurot tervishoiu, 57 miljardit eurot*** taskukohaste eluasemete ***ja 15 miljardit eurot hariduse toetuseks***;
	[5a] https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:52020SC0098

Or. en

Muudatusettepanek 67
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Punkt 6 a (uus)

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
	6a. tuletab meelde, et miinimumsissetulekutoetuse tase jääb enamasti tublisti allapoole riiklikku vaesuspiiri; nõuab tungivalt, et liikmesriigid täielikult rakendaksid nõukogu soovitust piisava miinimumsissetuleku kohta;

Or. en

Muudatusettepanek 68
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Punkt 6 b (uus)

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
	6b. rõhutab, et piisavat miinimumsissetulekut ja aktiivset kaasamist käsitlev ELi raamdirektiiv, mis on kooskõlas subsidiaarsuse põhimõttega, aitaks vähendada vaesust ja sotsiaalset tõrjutust ning edendada tööturult eemalejäänud inimeste integreerimist;

Or. en

Muudatusettepanek 69
Marie Dauchy, Mélanie Disdier
tööhõive- ja sotsiaalkomisjoni nimel
Séverine Werbrouck

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Punkt 7

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
7. ***nõuab tungivalt, et kõik*** liikmesriigid pingutaksid rohkem laste vaesuse probleemi lahendamiseks, rakendades oma riiklikku tegevuskava ***Euroopa lastegarantii kohta, ning nõuab, et sellele oleks järgmises mitmeaastases finantsraamistikus ette nähtud piisavate vahenditega sihtotstarbeline eelarve***;	7. ***soovitab, et*** liikmesriigid pingutaksid rohkem laste vaesuse probleemi lahendamiseks, rakendades oma riiklikku tegevuskava;

Or. fr

Muudatusettepanek 70
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Punkt 7

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
7. nõuab tungivalt, et kõik liikmesriigid pingutaksid rohkem laste vaesuse probleemi lahendamiseks, rakendades oma riiklikku tegevuskava Euroopa lastegarantii kohta, ning ***nõuab***, et sellele ***oleks*** järgmises mitmeaastases finantsraamistikus ette nähtud ***piisavate vahenditega*** sihtotstarbeline eelarve;	7. nõuab tungivalt, et kõik liikmesriigid pingutaksid rohkem laste vaesuse probleemi lahendamiseks, rakendades oma riiklikku tegevuskava Euroopa lastegarantii kohta, ning ***palub komisjonil tagada***, et sellele ***on*** järgmises mitmeaastases finantsraamistikus ette nähtud ***vähemalt 20 miljardi euro suurune*** sihtotstarbeline eelarve;

Or. en

Muudatusettepanek 71

Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Punkt 7

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
7. nõuab tungivalt, et kõik liikmesriigid pingutaksid rohkem laste vaesuse probleemi lahendamiseks, rakendades oma riiklikku tegevuskava Euroopa lastegarantii kohta, ning nõuab, et sellele oleks järgmises mitmeaastases finantsraamistikus ette nähtud ***piisavate vahenditega*** sihtotstarbeline eelarve;	7. nõuab tungivalt, et kõik liikmesriigid pingutaksid rohkem laste vaesuse probleemi lahendamiseks, rakendades oma riiklikku tegevuskava Euroopa lastegarantii kohta, ning nõuab, et sellele oleks järgmises mitmeaastases finantsraamistikus ette nähtud ***vähemalt 20 miljardi euro suurune*** sihtotstarbeline eelarve;

Or. en

Muudatusettepanek 72
Katrin Langensiepen

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Punkt 7

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
7. nõuab tungivalt, et kõik liikmesriigid pingutaksid rohkem laste vaesuse probleemi lahendamiseks, rakendades oma riiklikku tegevuskava Euroopa lastegarantii kohta, ning nõuab, et sellele oleks järgmises mitmeaastases finantsraamistikus ette nähtud ***piisavate vahenditega*** sihtotstarbeline eelarve;	7. nõuab tungivalt, et kõik liikmesriigid pingutaksid rohkem laste vaesuse probleemi lahendamiseks, rakendades oma riiklikku tegevuskava Euroopa lastegarantii kohta, ning nõuab, et sellele oleks järgmises mitmeaastases finantsraamistikus ette nähtud ***vähemalt 20 miljardi euro suurune*** sihtotstarbeline eelarve;

Or. en

Muudatusettepanek 73
Chiara Gemma, Francesco Torselli, Elena Donazzan, Mariateresa Vivaldini

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Punkt 7

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
7. nõuab tungivalt, et kõik liikmesriigid pingutaksid rohkem laste vaesuse probleemi lahendamiseks, rakendades oma riiklikku tegevuskava Euroopa lastegarantii kohta, ning nõuab, et sellele oleks järgmises mitmeaastases finantsraamistikus ette nähtud ***piisavate vahenditega sihtotstarbeline eelarve***;	7. nõuab tungivalt, et kõik liikmesriigid pingutaksid rohkem laste vaesuse probleemi lahendamiseks, rakendades oma riiklikku tegevuskava Euroopa lastegarantii kohta, ning nõuab, et sellele oleks järgmises mitmeaastases finantsraamistikus ette nähtud ***piisavalt vahendeid***;

Or. en

Muudatusettepanek 74
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Punkt 7 a (uus)

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
	7a. kutsub komisjoni ja liikmesriike üles täielikult rakendama Euroopa hooldusstrateegiat, tagades kvaliteetsed, taskukohased ja kättesaadavad hooldusteenused kogu ELis; rõhutab vajadust tunnustada hooldust sotsiaalse ja majandusliku investeeringuna, mis on kooskõlas Euroopa sotsiaalõiguste samba 18. põhimõttega; nõuab tungivalt siduvate meetmete väljatöötamist ELi ja ülemaailmsel tasandil, et tunnustada hooldust ühise hüvena, parandada hooldussektori töötingimusi, edendada soolist võrdõiguslikkust ning tagada kõigile kättesaadavad, taskukohased ja kvaliteetsed hooldusteenused;

Or. en

Muudatusettepanek 75
Marie Dauchy, Mélanie Disdier
tööhõive- ja sotsiaalkomisjoni nimel
Séverine Werbrouck

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Punkt 8

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
8. rõhutab vajadust käsitleda põhjalikumalt ***kaksikülemineku, st*** rohe- ja digipöörde mõju töömaailmale, tugevdades tehisintellekti puhul inimkontrolli põhimõtet ***uue õigusliku algatuse kaudu, mis käsitleb tehisintellekti töökohal ja algoritmilist juhtimist***; rõhutab vajadust luua kestlikke kvaliteetseid töökohti***, tugevdades samal ajal ülemineku juhtimise ja üleminekuks valmisoleku õigusraamistikku, edendades sotsiaalpartnerite rolli ja osalemist ning toetades tööturule integreerimist***;	8. rõhutab vajadust käsitleda põhjalikumalt rohe- ja digipöörde mõju töömaailmale, tugevdades tehisintellekti puhul inimkontrolli põhimõtet; rõhutab vajadust luua kestlikke kvaliteetseid töökohti;

Or. fr

Muudatusettepanek 76
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Punkt 8

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
8. rõhutab vajadust ***käsitleda põhjalikumalt kaksikülemineku, st rohe- ja digipöörde mõju töömaailmale, tugevdades tehisintellekti puhul*** inimkontrolli ***põhimõtet uue õigusliku algatuse kaudu, mis käsitleb*** tehisintellekti töökohal ***ja algoritmilist juhtimist***; rõhutab vajadust luua kestlikke kvaliteetseid töökohti***, tugevdades samal ajal ülemineku juhtimise ja üleminekuks valmisoleku õigusraamistikku, edendades*** sotsiaalpartnerite ***rolli ja osalemist ning toetades tööturule integreerimist***;	8. ***väljendab heameelt platvormitöö direktiivi hiljutise vastuvõtmise üle, mis on pöördeline samm töötajate kaitsmisel digitaalmajanduses ning õiglaste tingimuste ja algoritmidega seotud vastutuse tagamisel;*** rõhutab vajadust ***laiendada sama kaitset töötajatele kõigis tehisintellektist mõjutatud sektorites, tagades, et*** inimkontrolli ***põhimõttest saab siduv standard, ning kordab üleskutset luua uus õiguslik algatus*** tehisintellekti ***ja algoritmilise juhtimise kohta*** töökohal; rõhutab vajadust luua kestlikke kvaliteetseid töökohti ***ning tugevdada õigus- ja finantsraamistikku üleminekute juhtimiseks ja ennetamiseks, sealhulgas ESF+ investeeringute suurendamise***

kaudu; rõhutab kollektiivläbirääkimiste ja sotsiaalpartnerite ***kaasamise tähtsust kaasava tööturupoliitika kujundamisse ja edendamisse***;

Or. en

Muudatusettepanek 77
Katrin Langensiepen

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Punkt 8

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
8. rõhutab vajadust käsitleda põhjalikumalt kaksikülemineku, st rohe- ja digipöörde mõju töömaailmale, tugevdades tehisintellekti puhul inimkontrolli põhimõtet uue õigusliku algatuse kaudu, mis käsitleb tehisintellekti töökohal ja algoritmilist juhtimist; rõhutab vajadust luua kestlikke kvaliteetseid töökohti, tugevdades samal ajal ülemineku juhtimise ja üleminekuks valmisoleku õigusraamistikku, edendades sotsiaalpartnerite rolli ja osalemist ning toetades tööturule integreerimist;	8. rõhutab vajadust käsitleda põhjalikumalt kaksikülemineku, st rohe- ja digipöörde mõju ***eelkõige*** töömaailmale, tugevdades tehisintellekti puhul inimkontrolli põhimõtet uue õigusliku algatuse kaudu, mis käsitleb tehisintellekti töökohal ja algoritmilist juhtimist; rõhutab vajadust luua kestlikke kvaliteetseid töökohti, tugevdades samal ajal ülemineku juhtimise ja üleminekuks valmisoleku õigusraamistikku, edendades sotsiaalpartnerite rolli ja osalemist ning toetades tööturule integreerimist; ***hoiatab tehisintellekti kasutamise mõju eest keskkonnajäätmetele, eelkõige seoses veevarude massilise kasutamisega, ning kutsub komisjoni üles koostama mõjuhinnangut ja reguleerima tehisintellektisüsteeme, mis ei ole kooskõlas rohepöörde ja kliimaeesmärkidega;***

Or. en

Muudatusettepanek 78
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Punkt 8

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
8. rõhutab vajadust käsitleda põhjalikumalt kaksikülemineku, st rohe- ja digipöörde mõju töömaailmale, tugevdades tehisintellekti puhul inimkontrolli põhimõtet uue õigusliku algatuse kaudu, mis käsitleb tehisintellekti töökohal ja algoritmilist juhtimist; rõhutab vajadust luua kestlikke kvaliteetseid töökohti, tugevdades samal ajal ülemineku juhtimise ja üleminekuks valmisoleku õigusraamistikku, edendades sotsiaalpartnerite rolli ja osalemist ning toetades tööturule integreerimist;	8. rõhutab vajadust käsitleda põhjalikumalt kaksikülemineku, st rohe- ja digipöörde mõju töömaailmale, tugevdades tehisintellekti puhul inimkontrolli põhimõtet uue õigusliku algatuse kaudu, mis käsitleb tehisintellekti töökohal ja algoritmilist juhtimist ***ning õigust tööst välja lülituda, et tagada töö ja eraelu tasakaal***; rõhutab vajadust luua kestlikke kvaliteetseid ***töökohti, et asendada kaksikülemineku käigus kadunud või muutunud*** töökohti, tugevdades samal ajal ülemineku juhtimise ja üleminekuks valmisoleku õigusraamistikku, edendades sotsiaalpartnerite rolli ja osalemist ning toetades tööturule integreerimist;

Or. en

Muudatusettepanek 79
Pál Szekeres

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Punkt 8

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
8. rõhutab vajadust käsitleda põhjalikumalt kaksikülemineku, st rohe- ja digipöörde mõju töömaailmale, tugevdades tehisintellekti puhul inimkontrolli põhimõtet uue õigusliku algatuse kaudu, mis käsitleb tehisintellekti töökohal ***ja algoritmilist juhtimist***; rõhutab vajadust luua kestlikke kvaliteetseid töökohti, tugevdades samal ajal ülemineku juhtimise ja üleminekuks valmisoleku õigusraamistikku, edendades sotsiaalpartnerite rolli ja osalemist ning toetades tööturule integreerimist;	8. rõhutab vajadust käsitleda põhjalikumalt kaksikülemineku, st rohe- ja digipöörde mõju töömaailmale, tugevdades tehisintellekti puhul inimkontrolli põhimõtet uue õigusliku algatuse kaudu, mis käsitleb tehisintellekti töökohal***, ning odavama energia kättesaadavust serveriparkide käitamiseks seoses algoritmilise juhtimisega***; rõhutab vajadust luua kestlikke kvaliteetseid töökohti, tugevdades samal ajal ülemineku juhtimise ja üleminekuks valmisoleku õigusraamistikku, edendades sotsiaalpartnerite rolli ja osalemist ning toetades tööturule integreerimist;

Or. en

Muudatusettepanek 80
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Punkt 9

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
9. rõhutab vajadust tagada ***lisaks niisuguste kvaliteetsete koolitusmeetmete*** pakkumine ja kättesaadavus***, millega edendatakse*** elukestvat õpet; märgib, et täiend- ja ümberõppe- ning koolitusprogrammid peavad olema kättesaadavad kõigile töötajatele, sealhulgas puuetega töötajatele, ning neid tuleks kohandada ühtlasi töötajate vajadustele ja suutlikkusele;	9. rõhutab vajadust ***veelgi paremini*** tagada ***kvaliteetse avaliku hariduse tasuta*** pakkumine ja ***üldine*** kättesaadavus ***ning kvaliteetne koolituspoliitika, mis tagab vähemalt inimväärse miinimumpalga ja edendab*** elukestvat õpet; märgib, et täiend- ja ümberõppe- ning koolitusprogrammid ***koos koolitustoetusega*** peavad olema kättesaadavad kõigile töötajatele, sealhulgas puuetega töötajatele, ning neid tuleks kohandada ühtlasi töötajate vajadustele ja suutlikkusele; ***rõhutab samuti, et üliõpilaste õppelaen tuleks asendada õppetoetuse ja tasuta kõrgharidusega, et vältida väikese sissetulekuga noorte vaesuslõksu;***

Or. en

Muudatusettepanek 81
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Punkt 9

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
9. rõhutab vajadust tagada lisaks niisuguste kvaliteetsete koolitusmeetmete pakkumine ja kättesaadavus, millega edendatakse elukestvat õpet; märgib, et täiend- ja ümberõppe- ning koolitusprogrammid peavad olema kättesaadavad kõigile töötajatele, sealhulgas puuetega töötajatele, ning neid tuleks kohandada ***ühtlasi*** töötajate vajadustele ja suutlikkusele;	9. rõhutab vajadust tagada lisaks niisuguste kvaliteetsete koolitusmeetmete pakkumine ja kättesaadavus, millega edendatakse elukestvat õpet; märgib, et ***strateegilised*** täiend- ja ümberõppe- ning koolitusprogrammid peavad olema kättesaadavad kõigile töötajatele, sealhulgas puuetega töötajatele, ning neid tuleks ***ühtlasi*** kohandada töötajate vajadustele ja suutlikkusele; ***nõuab, et Euroopa tasandil kehtestataks töötajate individuaalne õigus koolitusele ja oskuste***

täiendamisele;

Or. en

Muudatusettepanek 82
Marie Dauchy, Mélanie Disdier
tööhõive- ja sotsiaalkomisjoni nimel
Séverine Werbrouck

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Punkt 9

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
9. rõhutab vajadust tagada lisaks niisuguste kvaliteetsete koolitusmeetmete pakkumine ja kättesaadavus, millega edendatakse elukestvat õpet; märgib, et täiend- ja ümberõppe- ning koolitusprogrammid peavad olema kättesaadavad ***kõigile*** töötajatele, sealhulgas puuetega töötajatele, ning neid tuleks kohandada ühtlasi töötajate vajadustele ja suutlikkusele;	9. rõhutab vajadust tagada lisaks niisuguste kvaliteetsete koolitusmeetmete pakkumine ja kättesaadavus, millega edendatakse elukestvat õpet; märgib, et täiend- ja ümberõppe- ning koolitusprogrammid peavad olema kättesaadavad ***ainult Euroopa*** töötajatele, sealhulgas puuetega töötajatele, ning neid tuleks kohandada ühtlasi töötajate vajadustele ja suutlikkusele;

Or. fr

Muudatusettepanek 83
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Punkt 10

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
10. rõhutab, et kliima- ja elurikkuse kriisi ning majanduslikke ja demograafilisi probleeme silmas pidades ei tohiks ühtegi ELi ***ei*** praegust ega ka tulevast põlvkonda ega piirkonda kõrvale jätta; nõuab niisuguste algatuste esitamist, millega toetada nii noori kui ka eakaid, aga ka rahvastikukao probleemiga piirkondadele mõeldud meetmeid, nagu parem juurdepääs taristule, sealhulgas transpordile,	10. rõhutab, et kliima- ja elurikkuse kriisi ning majanduslikke ja demograafilisi probleeme silmas pidades ei tohiks ühtegi ELi praegust ega ka tulevast põlvkonda ega piirkonda kõrvale jätta ***ning et tuleks tagada üldine ligipääs kõigi jaoks õiglasele üleminekule***; nõuab niisuguste algatuste esitamist, millega toetada nii noori kui ka eakaid, aga ka rahvastikukao probleemiga piirkondadele mõeldud

digitaalsele ühenduvusele ja taskukohastele eluasemetele, avalikele teenustele, tervishoiule, hooldusele ja haridusele, samuti investeerimine parematesse töövõimalustesse, et vältida rahvastikukadu;	meetmeid, nagu parem juurdepääs taristule, sealhulgas transpordile, digitaalsele ühenduvusele ja taskukohastele eluasemetele, avalikele teenustele, tervishoiule, hooldusele ja haridusele, samuti investeerimine parematesse töövõimalustesse, et vältida rahvastikukadu; ***palub liikmesriikidel tagada üldine õigustel põhinev juurdepääs kvaliteetsetele avalikele teenustele ja neisse investeerida;***
	Or. en

Muudatusettepanek 84
Pál Szekeres

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Punkt 10

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
10. rõhutab, et kliima- ja elurikkuse kriisi ning majanduslikke ja demograafilisi probleeme silmas pidades ei tohiks ühtegi ELi ***ei*** praegust ega ka tulevast põlvkonda ega piirkonda ***kõrvale*** jätta; nõuab ***niisuguste algatuste esitamist, millega toetada nii noori*** kui ka ***eakaid, aga ka*** rahvastikukao ***probleemiga piirkondadele*** mõeldud ***meetmeid***, nagu parem juurdepääs taristule, sealhulgas transpordile, digitaalsele ühenduvusele ja taskukohastele eluasemetele, avalikele teenustele, tervishoiule, hooldusele ja haridusele, samuti investeerimine parematesse töövõimalustesse, et vältida rahvastikukadu;	10. rõhutab, et kliima- ja elurikkuse kriisi ning majanduslikke ja demograafilisi probleeme silmas pidades ei tohiks ühtegi ELi praegust ega ka tulevast põlvkonda ega piirkonda ***maha*** jätta; nõuab***, et esitataks algatusi nii noorte*** kui ka ***eakate toetamiseks vastavalt nende panusele rohkemate laste saamisse, põlvkondadevahelise koostöö tugevdamiseks ja*** rahvastikukao ***ümberpööramiseks*** mõeldud ***meetmete võtmiseks***, nagu parem juurdepääs taristule, sealhulgas transpordile, digitaalsele ühenduvusele ja taskukohastele eluasemetele, avalikele teenustele, tervishoiule, hooldusele ja haridusele, samuti investeerimine parematesse töövõimalustesse, et vältida rahvastikukadu;
	Or. en

Muudatusettepanek 85
Katrin Langensiepen

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Punkt 10

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
10. rõhutab, et kliima- ja elurikkuse kriisi ning majanduslikke ja demograafilisi probleeme silmas pidades ei tohiks ühtegi ELi ei praegust ega ka tulevast põlvkonda ega piirkonda kõrvale jätta; nõuab ***niisuguste*** algatuste esitamist, millega toetada nii noori kui ka eakaid, aga ka rahvastikukao probleemiga piirkondadele mõeldud meetmeid, nagu parem juurdepääs taristule, sealhulgas transpordile, digitaalsele ühenduvusele ja taskukohastele eluasemetele, avalikele teenustele, tervishoiule, hooldusele ja haridusele, samuti investeerimine parematesse töövõimalustesse, et vältida rahvastikukadu;	10. rõhutab, et kliima- ja elurikkuse kriisi ning majanduslikke ja demograafilisi probleeme silmas pidades ei tohiks ühtegi ELi ei praegust ega ka tulevast põlvkonda ega piirkonda kõrvale jätta; ***peab sellega seoses kahetsusväärseks komisjoni uut lähenemisviisi kasutada ühtekuuluvuspoliitikat kaitsekulutuste suurendamiseks;*** nõuab ***selle asemel*** algatuste esitamist, millega toetada nii noori kui ka eakaid, aga ka rahvastikukao probleemiga piirkondadele mõeldud meetmeid, nagu parem ***ja takistusteta*** juurdepääs taristule, sealhulgas transpordile, digitaalsele ühenduvusele ja taskukohastele eluasemetele, avalikele teenustele, tervishoiule, hooldusele ja haridusele, samuti investeerimine parematesse töövõimalustesse, et vältida rahvastikukadu;

Or. en

Muudatusettepanek 86
Marie Dauchy, Mélanie Disdier, Nikola Bartůšek, Rachel Blom
tööhõive- ja sotsiaalkomisjoni nimel
Séverine Werbrouck

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Punkt 10

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
10. rõhutab, et kliima- ja elurikkuse kriisi ning majanduslikke ja demograafilisi probleeme silmas pidades ei tohiks ühtegi ELi ei praegust ega ka tulevast põlvkonda ega piirkonda kõrvale jätta; nõuab niisuguste algatuste esitamist, millega toetada nii noori kui ka eakaid, aga ka rahvastikukao probleemiga piirkondadele mõeldud meetmeid, nagu parem juurdepääs	10. rõhutab, et kliima- ja elurikkuse kriisi ning majanduslikke ja demograafilisi probleeme silmas pidades ei tohiks ühtegi ELi ei praegust ega ka tulevast põlvkonda ega piirkonda kõrvale jätta; nõuab niisuguste algatuste esitamist, millega toetada nii noori kui ka eakaid, aga ka rahvastikukao probleemiga piirkondadele mõeldud meetmeid, nagu parem juurdepääs

taristule, sealhulgas transpordile, digitaalsele ühenduvusele ja taskukohastele eluasemetele, avalikele teenustele, tervishoiule, hooldusele ja haridusele, samuti investeerimine parematesse töövõimalustesse, et vältida rahvastikukadu;	taristule, sealhulgas transpordile, digitaalsele ühenduvusele ja taskukohastele eluasemetele, avalikele teenustele, tervishoiule, hooldusele ja haridusele, samuti investeerimine parematesse töövõimalustesse, et vältida rahvastikukadu***, toetumata ELi-välisele sisserändele***;

Or. fr

Muudatusettepanek 87
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Punkt 10

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
10. rõhutab, et kliima- ja elurikkuse kriisi ning majanduslikke ja demograafilisi probleeme silmas pidades ei tohiks ühtegi ELi ei praegust ega ka tulevast põlvkonda ega piirkonda kõrvale jätta; nõuab niisuguste algatuste esitamist, millega toetada nii noori kui ka eakaid, aga ka rahvastikukao probleemiga piirkondadele mõeldud meetmeid, nagu parem juurdepääs taristule, sealhulgas ***transpordile***, digitaalsele ühenduvusele ja taskukohastele eluasemetele, avalikele teenustele, tervishoiule, hooldusele ***ja haridusele***, samuti investeerimine parematesse töövõimalustesse, et vältida rahvastikukadu;	10. rõhutab, et kliima- ja elurikkuse kriisi ning majanduslikke ja demograafilisi probleeme silmas pidades ei tohiks ühtegi ELi ei praegust ega ka tulevast põlvkonda ega piirkonda kõrvale jätta; nõuab niisuguste algatuste esitamist, millega toetada nii noori kui ka eakaid, aga ka rahvastikukao probleemiga piirkondadele mõeldud meetmeid, nagu parem juurdepääs taristule, sealhulgas ***ühistranspordile***, digitaalsele ühenduvusele ja taskukohastele eluasemetele, avalikele teenustele, tervishoiule, ***pikaajalisele*** hooldusele ***ning alushariduse le ja lastehoiule***, samuti investeerimine parematesse töövõimalustesse, et vältida rahvastikukadu;

Or. en

Muudatusettepanek 88
Isabelle Le Callennec

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Punkt 10

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
10. rõhutab, et kliima- ja elurikkuse kriisi ning majanduslikke ja demograafilisi probleeme silmas pidades ei tohiks ühtegi ELi ei praegust ega ka tulevast põlvkonda ega piirkonda kõrvale jätta; nõuab niisuguste algatuste esitamist, millega toetada nii noori kui ka eakaid, aga ka rahvastikukao probleemiga piirkondadele mõeldud meetmeid, nagu parem juurdepääs taristule, sealhulgas transpordile, digitaalsele ühenduvusele ja taskukohastele eluasemetele, avalikele teenustele, tervishoiule, hooldusele ja haridusele, samuti investeerimine parematesse töövõimalustesse, et vältida rahvastikukadu;	10. rõhutab, et kliima- ja elurikkuse kriisi ning majanduslikke ja demograafilisi probleeme silmas pidades ei tohiks ühtegi ELi ei praegust ega ka tulevast põlvkonda ega piirkonda kõrvale jätta; nõuab niisuguste algatuste esitamist, millega toetada nii noori kui ka eakaid ***ja puuetega inimesi***, aga ka rahvastikukao probleemiga piirkondadele mõeldud meetmeid, nagu parem juurdepääs taristule, sealhulgas transpordile, digitaalsele ühenduvusele ja taskukohastele eluasemetele, avalikele teenustele, tervishoiule, hooldusele ja haridusele, samuti investeerimine parematesse töövõimalustesse, et vältida rahvastikukadu;

Or. fr

Muudatusettepanek 89
Chiara Gemma, Francesco Torselli, Elena Donazzan, Mariateresa Vivaldini

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Punkt 10

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
10. rõhutab, et ***kliima- ja elurikkuse kriisi ning*** majanduslikke ja demograafilisi probleeme silmas pidades ei tohiks ühtegi ELi ***ei*** praegust ega ka tulevast põlvkonda ega piirkonda kõrvale jätta; nõuab niisuguste algatuste esitamist, millega toetada nii noori kui ka eakaid, aga ka rahvastikukao probleemiga piirkondadele mõeldud meetmeid, nagu parem juurdepääs taristule, sealhulgas transpordile, digitaalsele ühenduvusele ja taskukohastele eluasemetele, avalikele teenustele, tervishoiule, hooldusele ja haridusele, samuti investeerimine parematesse töövõimalustesse, et vältida rahvastikukadu;	10. rõhutab, et majanduslikke ja demograafilisi probleeme silmas pidades ei tohiks ühtegi ELi praegust ega ka tulevast põlvkonda ega piirkonda kõrvale jätta; nõuab niisuguste algatuste esitamist, millega toetada nii noori kui ka eakaid, aga ka rahvastikukao probleemiga piirkondadele mõeldud meetmeid, nagu parem juurdepääs taristule, sealhulgas transpordile, digitaalsele ühenduvusele ja taskukohastele eluasemetele, avalikele teenustele, tervishoiule, hooldusele ja haridusele, samuti investeerimine parematesse töövõimalustesse, et vältida rahvastikukadu;

Or. en

Muudatusettepanek 90
Marie Dauchy, Nikola Bartůšek
tööhõive- ja sotsiaalkomisjoni nimel
Séverine Werbrouck

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Punkt 11

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
11. nõuab tungivalt, et rohelisele majandusele üleminekul toetataks ELi töötajate ja ettevõtjate õiglast üleminekut; märgib, et kui kliimamuutustega kohanemise ja nende leevendamise protsessi kavandada hoolikalt tugeva sotsiaaldialoogi kaudu, võib see luua tugevamaid ökosüsteeme, uusi inimväärseid töökohti ja kestlikke ettevõtteid, aga ka kaasavamaid ühiskondi, jätmata kedagi kõrvale;	***välja jäetud***

Or. fr

Muudatusettepanek 91
Chiara Gemma, Francesco Torselli, Elena Donazzan, Mariateresa Vivaldini

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Punkt 11

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
11. nõuab tungivalt, et rohelisele majandusele üleminekul toetataks ELi töötajate ja ettevõtjate õiglast üleminekut; märgib, et kui kliimamuutustega kohanemise ja nende leevendamise protsessi kavandada hoolikalt tugeva sotsiaaldialoogi kaudu, võib see luua tugevamaid ökosüsteeme, uusi inimväärseid töökohti ja kestlikke ettevõtteid, aga ka kaasavamaid ühiskondi, jätmata kedagi kõrvale;	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 92
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Punkt 11

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
11. nõuab tungivalt, et ***rohelisele majandusele üleminekul toetataks ELi töötajate ja ettevõtjate õiglast üleminekut***; märgib, et ***kui*** kliimamuutustega kohanemise ja nende leevendamise ***protsessi kavandada hoolikalt tugeva sotsiaaldialoogi kaudu, võib see luua tugevamaid ökosüsteeme, uusi inimväärseid*** töökohti ***ja*** kestlikke ***ettevõtteid, aga ka*** kaasavamaid ühiskondi, jätmata kedagi kõrvale;	11. nõuab tungivalt, et ***EL ja liikmesriigid tagaksid, et rohepööre oleks sotsiaalselt õiglane, toetades eriti töötajaid, leibkondi, piirkondi ja ettevõtteid, keda mõjutavad struktuursed muutused ja tööturu uued nõudmised***; märgib, et ***tugeva sotsiaaldialoogi kaudu kujundatuna võivad*** kliimamuutustega kohanemise ja nende leevendamise ***strateegiad luua vastupanuvõimelisi majandusökosüsteeme, kvaliteetseid*** töökohti***,*** kestlikke ***ärimudeleid ja*** kaasavamaid ühiskondi, jätmata kedagi kõrvale; ***nõuab keskkonnahoidlike sotsiaalkaitsekavade ja investeeringute kiiret loomist, et tagada keskkonnaõiglus ja kaitsta inimesi kliimamuutuste mõju eest;***

Or. en

Muudatusettepanek 93
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Punkt 11

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
11. nõuab tungivalt, et rohelisele majandusele üleminekul toetataks ELi töötajate ja ettevõtjate õiglast üleminekut; märgib, et kui kliimamuutustega kohanemise ja nende leevendamise protsessi kavandada hoolikalt tugeva sotsiaaldialoogi kaudu, võib see luua tugevamaid ökosüsteeme, uusi	11. nõuab tungivalt, et rohelisele majandusele üleminekul toetataks ELi töötajate ja ettevõtjate õiglast üleminekut; märgib, et kui kliimamuutustega kohanemise ja nende leevendamise protsessi kavandada hoolikalt tugeva sotsiaaldialoogi kaudu, võib see luua tugevamaid ökosüsteeme, uusi

inimväärseid töökohti ja kestlikke ettevõtteid, aga ka kaasavamaid ühiskondi, jätmata kedagi kõrvale;	inimväärseid töökohti ja kestlikke ettevõtteid, aga ka kaasavamaid ühiskondi, jätmata kedagi kõrvale; ***nõuab, et komisjon teeks ettepaneku võtta vastu direktiiv õiglase ülemineku kohta töömaailmas, et tagada nende põhimõtete kaitse liidu tasandil;***

Or. en

Muudatusettepanek 94
Pál Szekeres

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Punkt 11

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
11. nõuab tungivalt, et rohelisele majandusele ***üleminekul*** toetataks ELi töötajate ja ettevõtjate õiglast üleminekut; märgib, et kui kliimamuutustega kohanemise ja nende leevendamise protsessi kavandada hoolikalt tugeva sotsiaaldialoogi kaudu, võib see luua tugevamaid ökosüsteeme, uusi inimväärseid töökohti ja kestlikke ettevõtteid, aga ka kaasavamaid ühiskondi, jätmata kedagi kõrvale;	11. nõuab tungivalt, et ***mõistlikul üleminekul*** rohelisele majandusele toetataks ELi töötajate ja ettevõtjate õiglast üleminekut; märgib, et kui kliimamuutustega kohanemise ja nende leevendamise protsessi kavandada hoolikalt tugeva sotsiaaldialoogi kaudu, võib see luua tugevamaid ökosüsteeme, uusi inimväärseid töökohti ja kestlikke ettevõtteid, aga ka kaasavamaid ühiskondi, jätmata kedagi kõrvale;

Or. en

Muudatusettepanek 95
Katrin Langensiepen

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Punkt 11 a (uus)

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
	11a. rõhutab sotsiaalmajanduse rolli rohepöörde toetamisel; märgib, et paljud sotsiaalmajanduse organisatsioonid arendavad kestlikke ja keskkonnahoidlikke tavasid ning aitavad inimestel kohaneda keskkonnahoidlikuma

	majandusega ja anda sellesse oma panuse;

Or. en

Muudatusettepanek 96
Marie Dauchy, Mélanie Disdier, Nikola Bartůšek
tööhõive- ja sotsiaalkomisjoni nimel
Séverine Werbrouck

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Punkt 12

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
12. nõuab, et kolmanda riigi kodanikke toetataks veelgi, et integreerida nad ELi tööturule ja kasutada nende andeid täielikult ära, kusjuures häid töötingimusi peab toetama tulemuslik integratsioonipoliitika ning seda ELi enda talentide rakendamist täielikult täiendaval viisil;	***välja jäetud***

Or. fr

Muudatusettepanek 97
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Punkt 12

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
12. nõuab, et kolmanda riigi kodanikke toetataks veelgi, et integreerida nad ELi tööturule ja kasutada nende andeid täielikult ära, ***kusjuures häid töötingimusi peab toetama*** tulemuslik integratsioonipoliitika ning seda ELi enda talentide rakendamist ***täielikult*** täiendaval viisil;	12. nõuab, et kolmanda riigi kodanikke toetataks veelgi, et integreerida nad ELi tööturule ja kasutada nende andeid täielikult ära, ***luues head töötingimused ja tagades võrdse kohtlemise, mida toetab*** tulemuslik integratsioonipoliitika ning seda ELi enda talentide rakendamist ***kõigiti*** täiendaval viisil; ***nõuab dokumentideta rändajate seadustamist ELis, et tagada sotsiaalse ja tööalase integratsiooni võimalused;***

Or. en

Muudatusettepanek 98
Isabelle Le Callennec

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Punkt 12

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
12. nõuab, et kolmanda riigi kodanikke toetataks veelgi, et integreerida nad ELi tööturule ja kasutada nende andeid täielikult ära, kusjuures häid töötingimusi peab toetama tulemuslik integratsioonipoliitika ning seda ELi enda talentide rakendamist täielikult täiendaval viisil;	12. nõuab, et ***seaduslikult Euroopa Liidus viibivaid*** kolmanda riigi kodanikke toetataks veelgi, et integreerida nad ELi tööturule ja kasutada nende andeid täielikult ära, kusjuures häid töötingimusi peab toetama tulemuslik integratsioonipoliitika ning seda ELi enda talentide rakendamist täielikult täiendaval viisil;

Or. fr

Muudatusettepanek 99
Katrin Langensiepen

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Punkt 12

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
12. nõuab, et kolmanda riigi kodanikke toetataks veelgi, et integreerida nad ELi tööturule ja kasutada nende andeid täielikult ära, kusjuures ***häid*** töötingimusi peab toetama tulemuslik integratsioonipoliitika ning seda ELi enda talentide rakendamist täielikult täiendaval viisil;	12. nõuab, et kolmanda riigi kodanikke toetataks veelgi, et integreerida nad ELi tööturule ja kasutada nende andeid täielikult ära, kusjuures ***kvaliteetseid töökohti ja*** töötingimusi peab toetama tulemuslik integratsioonipoliitika ning seda ELi enda talentide rakendamist täielikult täiendaval viisil;

Or. en

Muudatusettepanek 100
Katrin Langensiepen

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Punkt 13

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
13. nõuab aktiivsete tööturumeetmete hoolikat jälgimist, samuti piisavat sissetulekutoetust ja sotsiaalkindlustust, et tagada tööturult enim tõrjutud inimeste, eelkõige puuetega inimeste ja romade võrdne osalemine;	13. nõuab aktiivsete tööturumeetmete hoolikat jälgimist, samuti piisavat sissetulekutoetust ja sotsiaalkindlustust, et tagada tööturult enim tõrjutud inimeste, eelkõige ***naiste,*** puuetega inimeste***, võõrtöötajate, LGBTIQ+ kogukonda kuuluvate inimeste, tööturule sisenevate noorte*** ja romade võrdne osalemine; ***teiste seas inimesed, kes võivad vajada lisatuge; tuletab sellega seoses meelde parlamendi nõudmist võtta vastu miinimumsissetuleku direktiiv[1a], et veelgi parandada miinimumsissetuleku tagamise kavade kättesaadavust, piisavust ja tulemuslikkust, et edendada ülespoole suunatud sotsiaalset lähenemist; tuletab meelde, et miinimumsissetuleku tagamise kavad peaksid kaitsma inimesi, kellel pole piisavalt raha, vaesuse ja sotsiaalse tõrjutuse eest;***
	[1a] https://www.europarl.europa.eu/doceo/document/TA-9-2023-0076_ET.html

Or. en

Muudatusettepanek 101
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Punkt 13

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
13. nõuab aktiivsete tööturumeetmete hoolikat jälgimist, samuti piisavat sissetulekutoetust ja sotsiaalkindlustust, et tagada tööturult enim tõrjutud ***inimeste, eelkõige puuetega inimeste ja romade*** võrdne osalemine;	13. nõuab aktiivsete tööturumeetmete hoolikat jälgimist***, sealhulgas võrdset juurdepääsu kvaliteetsetele töökohtadele***, samuti piisavat sissetulekutoetust ja sotsiaalkindlustust, et tagada ***haavatavate ja*** tööturult enim tõrjutud ***rühmade*** võrdne

osalemine; ***rõhutab sellega seoses, kui oluline on kehtestada siduv ELi raamistik piisava miinimumsissetuleku kavade jaoks, nagu on nõutud Euroopa Parlamendi resolutsioonis, et tagada sissetulekukindlus, vähendada vaesust ja toetada tööturule kaasamist;***

Or. en

Muudatusettepanek 102
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Punkt 13

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
13. nõuab aktiivsete tööturumeetmete hoolikat jälgimist, samuti piisavat sissetulekutoetust ja sotsiaalkindlustust, et tagada tööturult enim tõrjutud inimeste, eelkõige puuetega inimeste ***ja*** romade võrdne osalemine;	13. nõuab aktiivsete tööturumeetmete hoolikat jälgimist, samuti piisavat ***minimaalset*** sissetulekutoetust ja ***üldist*** sotsiaalkindlustust, et tagada tööturult enim tõrjutud inimeste, eelkõige puuetega inimeste***,*** romade ***ja pikaajaliste töötute*** võrdne osalemine; ***rõhutab ka füüsilisest isikust ettevõtjate vajadust piisava sotsiaalkaitse ja toetuse järele;***

Or. en

Muudatusettepanek 103
Marie Dauchy, Mélanie Disdier, Nikola Bartůšek
tööhõive- ja sotsiaalkomisjoni nimel
Séverine Werbrouck

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Punkt 13

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
13. ***nõuab aktiivsete tööturumeetmete hoolikat jälgimist, samuti piisavat sissetulekutoetust ja sotsiaalkindlustust***, et tagada ***tööturult enim tõrjutud inimeste, eelkõige*** puuetega inimeste ***ja romade*** võrdne osalemine;	13. ***soovitab, et liikmesriigid, kus seni veel puudub spetsiaalne kava, kehtestaksid piisava sissetulekutoetuse ja sotsiaalkindlustuse***, et tagada puuetega inimeste võrdne osalemine ***tööturul***;

Or. fr

Muudatusettepanek 104
Isabelle Le Callennec

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Punkt 13

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
13. nõuab aktiivsete tööturumeetmete hoolikat jälgimist, samuti piisavat sissetulekutoetust ja sotsiaalkindlustust, et tagada tööturult enim tõrjutud inimeste, ***eelkõige*** puuetega inimeste ja ***romade*** võrdne osalemine;	13. nõuab aktiivsete tööturumeetmete hoolikat jälgimist, samuti piisavat sissetulekutoetust ja sotsiaalkindlustust, et tagada tööturult enim tõrjutud inimeste, ***sealhulgas*** puuetega inimeste ja ***vähemuste*** võrdne osalemine;

Or. fr

Muudatusettepanek 105
Chiara Gemma, Francesco Torselli, Elena Donazzan, Mariateresa Vivaldini

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Punkt 14

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
14. on seisukohal, et sotsiaalmajandus on Euroopa sotsiaalõiguste samba ja selle eesmärkide rakendamise oluline liikumapanev jõud, pakkudes sageli tööd vähekaitstud ja tõrjutud rühmadele; kutsub komisjoni ja liikmesriike üles suurendama oma toetust kõigile sotsiaalsetele ettevõtetele, ***eelkõige mittetulundusühingutele,*** et edendada kvaliteetset, inimväärset ja kaasavat tööd;	14. on seisukohal, et sotsiaalmajandus on Euroopa sotsiaalõiguste samba ja selle eesmärkide rakendamise oluline liikumapanev jõud, pakkudes sageli tööd vähekaitstud ja tõrjutud rühmadele; kutsub komisjoni ja liikmesriike üles suurendama oma toetust kõigile sotsiaalsetele ettevõtetele, et edendada kvaliteetset, inimväärset ja kaasavat tööd;

Or. en

Muudatusettepanek 106
Marie Dauchy, Mélanie Disdier, Nikola Bartůšek
tööhõive- ja sotsiaalkomisjoni nimel
Séverine Werbrouck

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Punkt 14

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
14. on seisukohal, et ***sotsiaalmajandus on Euroopa sotsiaalõiguste samba ja selle eesmärkide rakendamise oluline liikumapanev jõud, pakkudes sageli tööd vähekaitstud ja tõrjutud rühmadele; kutsub komisjoni ja liikmesriike üles suurendama oma toetust kõigile sotsiaalsetele ettevõtetele, eelkõige mittetulundusühingutele, et edendada kvaliteetset, inimväärset ja kaasavat tööd***;	14. on seisukohal, et ***sotsiaal- ja solidaarsusmajandus aitab kaasa töötajate õiguste austamisele mitmesugustes hooldusasutustes, kaasa arvatud need, kus pakutakse tööd puuetega inimestele; soovitab, et liikmesriigid toetaksid sotsiaalseid ja solidaarseid settevõtteid, mis edendavad puuetega inimeste kaasamist, et tagada inimväärne ja kvaliteetne töö***;

Or. fr

Muudatusettepanek 107
Katrin Langensiepen

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Punkt 14 a (uus)

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
	14a. märgib, et sotsiaalmajanduse sektori täieliku potentsiaali vallandamiseks sotsiaal-majanduslike probleemide lahendamisel on vaja sotsiaalvaldkonna prioriteetide selget kindlaksmääramist ametiasutuste ja kohalike sotsiaalteenuste osutajate poolt; rõhutab, et sotsiaalmajanduse projektid nõuavad üldiselt tihedat partnerlust avaliku sektori asutustega, ning kutsub seetõttu komisjoni ja liikmesriike üles töötama ELi tasandil ette nähtud makromajandusliku juhtimise raamistikus välja (uue) sotsiaalsete investeeringute strateegia, mis ei sekku olemasolevatesse rahastamisvahenditesse ja kus sotsiaalsed prioriteedid on kooskõlas Euroopa sotsiaalõiguste sambaga selgelt kindlaks määratud ning mis võib luua raamistiku avaliku sektori asutuste ja sotsiaalmajanduse

organisatsioonide koostööks;

Or. en

Muudatusettepanek 108
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Punkt 15

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
15. rõhutab, et 2030. aasta eesmärkide saavutamiseks on vaja kohaldada ka hea valitsemistava põhimõtteid, mis põhinevad õigusriigil, vastutustundlikel institutsioonidel, tõhusal reguleerimisel ja õiguskindlusetuse vältimisel;	15. rõhutab, et 2030. aasta eesmärkide saavutamiseks on vaja kohaldada ka hea valitsemistava põhimõtteid, mis põhinevad õigusriigil, vastutustundlikel institutsioonidel, tõhusal reguleerimisel ja õiguskindlusetuse vältimisel; ***on mures selle pärast, et komisjoni dereguleerimise tegevuskava võib kaasa tuua sotsiaalsete ja keskkonnastandardite nõrgenemise, takistades seega liidu edenemist 2030. aasta eesmärkide suunas; kutsub komisjoni ja liikmesriike üles täitma oma kohustust täita liidu ühiseid eesmärke ja eelkõige Euroopa Liidu lepingu artiklit 3;***

Or. en

Muudatusettepanek 109
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Punkt 15

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
15. rõhutab, et 2030. aasta eesmärkide saavutamiseks on vaja kohaldada ka hea valitsemistava põhimõtteid, mis põhinevad õigusriigil, vastutustundlikel institutsioonidel, ***tõhusal reguleerimisel ja*** õiguskindlusetuse vältimisel;	15. rõhutab, et 2030. aasta eesmärkide saavutamiseks on vaja kohaldada ka hea valitsemistava põhimõtteid, mis põhinevad õigusriigil, vastutustundlikel institutsioonidel, ***tulemuslikul rakendamisel, seirel ja täitmise tagamisel ning*** õiguskindlusetuse vältimisel; ***nõuab sellega seoses, et teise ülemaailmse***

tippkohtumise tulemusel koostatud poliitiline deklaratsioon sisaldaks sisulisi kohustusi kestliku arengu eesmärkide edendamiseks ja püsivate lünkade kõrvaldamiseks sotsiaalses arengus, samuti tugevaid järelevalve- ja läbivaatamismehhanisme;

Or. en

Muudatusettepanek 110
Isabelle Le Callennec

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Punkt 15

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
15. rõhutab, et 2030. aasta eesmärkide saavutamiseks on vaja kohaldada ka hea valitsemistava põhimõtteid, mis põhinevad õigusriigil, vastutustundlikel institutsioonidel***,*** tõhusal reguleerimisel ***ja õiguskindlusetuse vältimisel***;	15. rõhutab, et 2030. aasta eesmärkide saavutamiseks on vaja kohaldada ka hea valitsemistava põhimõtteid, mis põhinevad õigusriigil, vastutustundlikel institutsioonidel ***ja*** tõhusal reguleerimisel***, vältides õiguskindlusetust, sealhulgas ELi kandidaatriikide jaoks***;

Or. fr

Muudatusettepanek 111
Marie Dauchy, Mélanie Disdier, Nikola Bartůšek
tööhõive- ja sotsiaalkomisjoni nimel
Séverine Werbrouck

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Punkt 15 a (uus)

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
	15a. rõhutab ühtlasi, et need põhimõtted lähtuvad liikmesriikide suveräänsusest ning hõlmavad välissekkumise tõkestamist ja tingimust, et riikidel on tegevusvabadus oma rahva õiguste tagamiseks;

Or. fr

Muudatusettepanek 112
Marie Dauchy, Mélanie Disdier, Nikola Bartůšek
tööhõive- ja sotsiaalkomisjoni nimel
Séverine Werbrouck

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Punkt 16

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
16. rõhutab, et rahvusvaheliste inimõiguste valdkonnas on juhtrolli kõige parem saavutada eeskuju näidates, mis hõlmab valmisolekut ratifitseerida rahvusvahelised inimõigusi käsitlevad õigusaktid ning neid täielikult ja tulemuslikult rakendada; märgib, et inimõiguste tähtsustamist kogu maailmas tuleb edendada ka diplomaatiliste ja majanduslike võimaluste kasutamise kaudu, et edendada kohustusi järgida inimõigustealaseid õigusakte ning võimaldada teistel, näiteks valitsusvälistel organisatsioonidel ja ametiühingutel, töötada vabalt inimõiguste standardite edendamise nimel kogu maailmas; tuletab meelde, et inimõigusi ja sotsiaalõigusi saavad usaldusväärselt edendada ainult riigid, kes ise oma kohustusi täidavad;	***välja jäetud***

Or. fr

Muudatusettepanek 113
Pál Szekeres

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Punkt 16

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
16. rõhutab, et rahvusvaheliste inimõiguste valdkonnas on juhtrolli kõige parem saavutada eeskuju näidates, mis hõlmab valmisolekut ratifitseerida rahvusvahelised inimõigusi käsitlevad õigusaktid ning neid täielikult ja	16. rõhutab, et rahvusvaheliste inimõiguste valdkonnas on juhtrolli kõige parem saavutada eeskuju näidates***, eriti ELi institutsioonide puhul***, mis hõlmab valmisolekut ratifitseerida rahvusvahelised inimõigusi käsitlevad õigusaktid ning neid

tulemuslikult rakendada; märgib, et inimõiguste tähtsustamist kogu maailmas tuleb edendada ka diplomaatiliste ja majanduslike võimaluste kasutamise kaudu, et edendada kohustusi järgida inimõigustealaseid õigusakte ning võimaldada teistel, näiteks valitsusvälistel organisatsioonidel ja ametiühingutel, töötada vabalt inimõiguste standardite edendamise nimel kogu maailmas; tuletab meelde, et inimõigusi ja sotsiaalõigusi saavad usaldusväärselt edendada ainult riigid, kes ise oma kohustusi täidavad;	täielikult ja tulemuslikult rakendada; märgib, et inimõiguste tähtsustamist kogu maailmas tuleb edendada ka diplomaatiliste ja majanduslike võimaluste kasutamise kaudu, et edendada kohustusi järgida inimõigustealaseid õigusakte ning võimaldada teistel, näiteks valitsusvälistel organisatsioonidel ja ametiühingutel, ***keda toetatakse ELi eelarvest,*** töötada vabalt ***ja kooskõlas aluslepingutega*** inimõiguste standardite edendamise nimel kogu maailmas***, seejuures hoidudes tõsiselt ohustamast liidu majandushuve ülemaailmses konkurentsis***; tuletab meelde, et inimõigusi ja sotsiaalõigusi saavad usaldusväärselt edendada ainult riigid, kes ise oma kohustusi täidavad;

Or. en

Muudatusettepanek 114
Chiara Gemma, Francesco Torselli, Elena Donazzan, Mariateresa Vivaldini

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Punkt 16

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
16. rõhutab, et rahvusvaheliste inimõiguste valdkonnas on juhtrolli kõige parem saavutada eeskuju näidates, mis hõlmab valmisolekut ratifitseerida rahvusvahelised inimõigusi käsitlevad õigusaktid ning neid täielikult ja tulemuslikult rakendada; märgib, et inimõiguste tähtsustamist kogu maailmas tuleb edendada ka diplomaatiliste ja majanduslike võimaluste kasutamise kaudu, et edendada kohustusi järgida inimõigustealaseid õigusakte ***ning võimaldada teistel, näiteks valitsusvälistel organisatsioonidel ja ametiühingutel, töötada vabalt inimõiguste standardite edendamise nimel kogu maailmas***; tuletab meelde, et inimõigusi ja sotsiaalõigusi saavad usaldusväärselt edendada ainult riigid, kes ise oma kohustusi täidavad;	16. rõhutab, et rahvusvaheliste inimõiguste valdkonnas on juhtrolli kõige parem saavutada eeskuju näidates, mis hõlmab valmisolekut ratifitseerida rahvusvahelised inimõigusi käsitlevad õigusaktid ning neid täielikult ja tulemuslikult rakendada; märgib, et inimõiguste tähtsustamist kogu maailmas tuleb edendada ka diplomaatiliste ja majanduslike võimaluste kasutamise kaudu, et edendada kohustusi järgida inimõigustealaseid õigusakte; tuletab meelde, et inimõigusi ja sotsiaalõigusi saavad usaldusväärselt edendada ainult riigid, kes ise oma kohustusi täidavad;

Or. en

Muudatusettepanek 115
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Punkt 16

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
16. rõhutab, et rahvusvaheliste inimõiguste valdkonnas on juhtrolli kõige parem saavutada eeskuju näidates, mis hõlmab valmisolekut ratifitseerida rahvusvahelised inimõigusi käsitlevad õigusaktid ning neid täielikult ja tulemuslikult rakendada; märgib, et inimõiguste tähtsustamist kogu maailmas tuleb edendada ka diplomaatiliste ja majanduslike võimaluste kasutamise kaudu, et edendada kohustusi järgida inimõigustealaseid õigusakte ning võimaldada teistel, näiteks valitsusvälistel organisatsioonidel ja ametiühingutel, töötada vabalt inimõiguste standardite edendamise nimel kogu maailmas; tuletab meelde, et inimõigusi ja sotsiaalõigusi saavad usaldusväärselt edendada ainult riigid, kes ise oma kohustusi täidavad;	16. ***tuletab meelde, et rahu ja ülemaailmne koostöö on põhitingimused kestliku arengu saavutamiseks nii Euroopas kui ka kogu maailmas;*** rõhutab, et rahvusvaheliste inimõiguste valdkonnas on juhtrolli kõige parem saavutada eeskuju näidates, mis hõlmab valmisolekut ratifitseerida rahvusvahelised inimõigusi käsitlevad õigusaktid ning neid täielikult ja tulemuslikult rakendada; märgib, et inimõiguste tähtsustamist kogu maailmas tuleb edendada ka diplomaatiliste ja majanduslike võimaluste kasutamise kaudu, et edendada kohustusi järgida inimõigustealaseid õigusakte ning võimaldada teistel, näiteks valitsusvälistel organisatsioonidel ja ametiühingutel, töötada vabalt inimõiguste standardite edendamise nimel kogu maailmas; tuletab meelde, et inimõigusi ja sotsiaalõigusi saavad usaldusväärselt edendada ainult riigid, kes ise oma kohustusi täidavad;

Or. en

Muudatusettepanek 116
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Punkt 16

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
16. rõhutab, et rahvusvaheliste inimõiguste valdkonnas ***on*** juhtrolli ***kõige***	16. rõhutab, et ***EL peab täitma*** rahvusvaheliste inimõiguste valdkonnas

parem saavutada eeskuju näidates, mis hõlmab valmisolekut ratifitseerida rahvusvahelised inimõigusi käsitlevad õigusaktid ning neid täielikult ja tulemuslikult ***rakendada***; märgib, et inimõiguste tähtsustamist kogu maailmas tuleb edendada ka diplomaatiliste ja majanduslike võimaluste kasutamise kaudu, ***et edendada kohustusi järgida inimõigustealaseid õigusakte*** ning võimaldada teistel, näiteks valitsusvälistel organisatsioonidel ja ametiühingutel, töötada vabalt inimõiguste standardite edendamise nimel kogu maailmas; tuletab meelde, et inimõigusi ja sotsiaalõigusi saavad usaldusväärselt edendada ainult riigid, kes ise oma kohustusi täidavad;	juhtrolli***, rakendades*** täielikult ja tulemuslikult ***rahvusvahelisi inimõigustealaseid õigusakte***; märgib, et inimõiguste ***valdkonna õigusaktide*** tähtsustamist kogu maailmas tuleb edendada ka diplomaatiliste ja majanduslike võimaluste kasutamise kaudu, ning võimaldada teistel, näiteks valitsusvälistel organisatsioonidel ja ametiühingutel, töötada vabalt inimõiguste standardite edendamise nimel kogu maailmas; tuletab meelde, et inimõigusi ja sotsiaalõigusi saavad usaldusväärselt edendada ainult riigid, kes ise oma kohustusi täidavad;

Or. en

Muudatusettepanek 117
Katrin Langensiepen

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Punkt 16 a (uus)

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
	16a. rõhutab, et majanduskasvu stimuleerimiseks mõeldud algatused ei tohi kahjustada sotsiaalset õiglust, töötajate õigusi ega keskkonnakaitset; kutsub ELi üles tegutsema konstruktiivselt selle nimel, et võetaks vastu ettevõtlust ja inimõigusi käsitlev ÜRO leping, mille eesmärk on reguleerida rahvusvaheliste korporatsioonide ja muude äriettevõtete tegevust ning võimaldada ohvritel õiguskaitset taotleda;

Or. en

Muudatusettepanek 118
Li Andersson

Resolutsiooni ettepaneku projekt

Punkt 16 a (uus)

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
	16a. rõhutab, et vaja on korrapärast põhjalikku läbivaatamist, et hinnata edusamme, teha kindlaks lüngad ja uuendada kohustusi; kutsub Rahvusvahelist Tööorganisatsiooni (ILO) üles tegutsema sotsiaalse arengu kohustuste peamise järelevalveorganina ja tugevdama oma rolli läbivaatamisprotsessis;

Or. en

Muudatusettepanek 119
Marie Dauchy, Mélanie Disdier
tööhõive- ja sotsiaalkomisjoni nimel
Séverine Werbrouck

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Punkt 17

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
17. kutsub ÜROd üles tagama sotsiaaltippkohtumisi võõrustavates riikides töö- ja sotsiaalõiguste täieliku austamise; ***nõuab seetõttu otsustavamaid meetmeid, et teha kõik endast olenev, et saavutada 2030. aastaks kogu ELis ELi peamised eesmärgid ja kestliku arengu eesmärgid, ning pingutada rohkem selle nimel, et tagada kestliku arengu eesmärkide saavutamine kogu maailmas;***	17. kutsub ÜROd üles tagama sotsiaaltippkohtumisi võõrustavates riikides töö- ja sotsiaalõiguste täieliku austamise;

Or. fr

Muudatusettepanek 120
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Punkt 17

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
17. kutsub ÜROd ***üles tagama sotsiaaltippkohtumisi võõrustavates riikides töö- ja sotsiaalõiguste täieliku austamise***; nõuab seetõttu ***otsustavamaid meetmeid, et teha kõik endast olenev, et saavutada 2030. aastaks kogu ELis ELi peamised eesmärgid ja kestliku arengu eesmärgid, ning pingutada rohkem selle nimel, et tagada*** kestliku arengu eesmärkide ***saavutamine*** kogu maailmas;	17. kutsub ÜROd ***ja kõiki osalevaid riike üles täielikult austama töö- ja sotsiaalseid õigusi, sealhulgas ratifitseerides ILO põhikonventsioonid, austades meeste ja naiste võrdõiguslikkust ning kohustudes kinni pidama sotsiaaldeklaratsiooni väärtustest***; nõuab seetõttu ***tugevamat ülemaailmset kooskõla Euroopa sotsiaalõiguste samba ja La Hulpe'i deklaratsiooni põhimõtetega; rõhutab vajadust uuendada pühendumust nii ELi sotsiaalsete eesmärkide kui ka*** kestliku arengu eesmärkide ***saavutamisele 2030. aastaks Euroopas ja*** kogu maailmas;

Or. en

Muudatusettepanek 121
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Punkt 17

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
17. kutsub ÜROd üles tagama sotsiaaltippkohtumisi võõrustavates riikides töö- ja sotsiaalõiguste täieliku austamise; nõuab seetõttu otsustavamaid meetmeid, et teha kõik endast olenev, et saavutada 2030. aastaks kogu ELis ELi peamised eesmärgid ja kestliku arengu eesmärgid, ning pingutada rohkem selle nimel, et tagada kestliku arengu eesmärkide saavutamine kogu maailmas;	17. kutsub ÜROd üles tagama ***kõigis liikmesriikides ja eelkõige*** sotsiaaltippkohtumisi võõrustavates riikides töö- ja sotsiaalõiguste täieliku austamise; nõuab seetõttu otsustavamaid meetmeid, et teha kõik endast olenev, et saavutada 2030. aastaks kogu ELis ELi peamised eesmärgid ja kestliku arengu eesmärgid, ning pingutada rohkem selle nimel, et tagada kestliku arengu eesmärkide saavutamine kogu maailmas;

Or. en

Muudatusettepanek 122
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Resolutsiooni ettepaneku projekt

Punkt 17 a (uus)

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
	17a. kutsub ELi üles toetama ülemaailmset üleminekut mitteametlikult tööhõivelt ametlikule tööhõivele kooskõlas ILO soovitusega 204, edendades õiglasi tööstandardeid, inimväärset tööd ja juurdepääsu sotsiaalkaitsele; julgustab selle eesmärgi integreerimist ELi arengu- ja kaubanduspoliitikasse ning välistegevusse;

Or. en

Muudatusettepanek 123
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Resolutsiooni ettepaneku projekt
Punkt 17 b (uus)

Resolutsiooni ettepaneku projekt	*Muudatusettepanek*
	17b. kutsub ÜROd üles looma teise ülemaailmse sotsiaaltippkohtumise tugevat järelmeetmete raamistikku, kuhu kuuluvad iga kahe aasta tagant esitatavad ministrite deklaratsioonid ja tugevdatud järelevalvestruktuurid; toetab ÜRO sotsiaalse arengu komisjoni taaselustamist ning tööministeeriumide ja sotsiaalpartnerite suuremat kaasamist;

Or. en